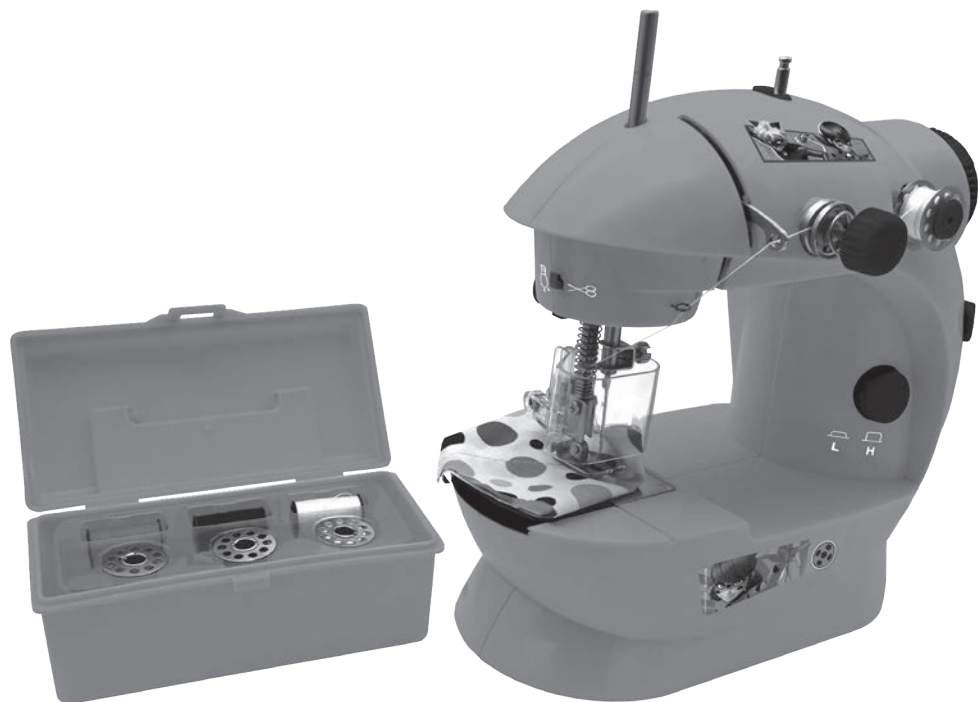
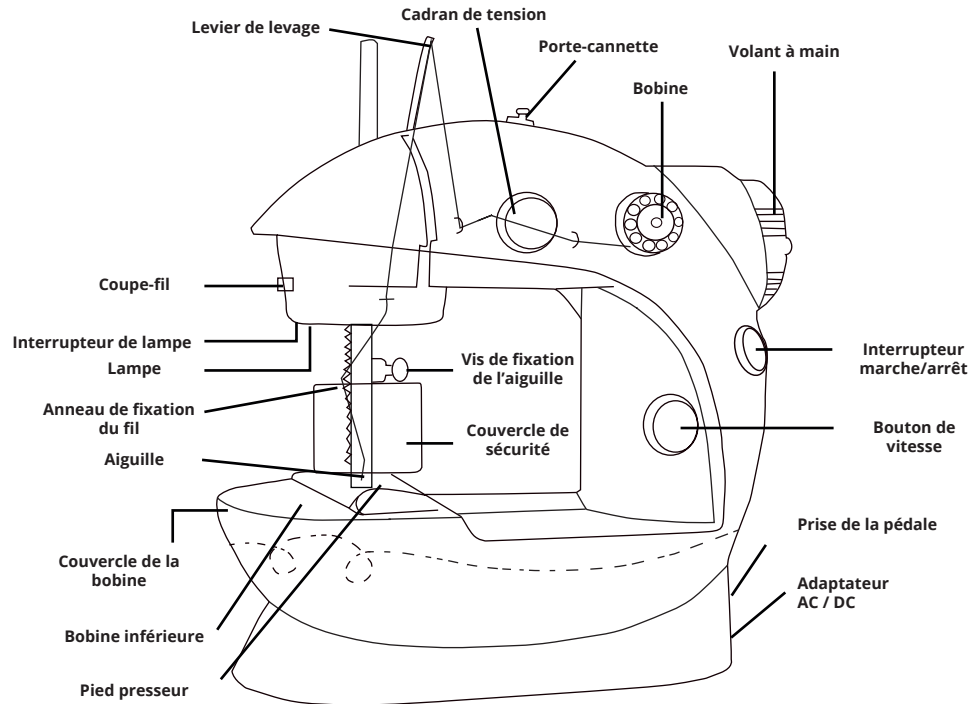


Machine à coudre Sewing Machine



MODE D'EMPLOI
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUALE DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING

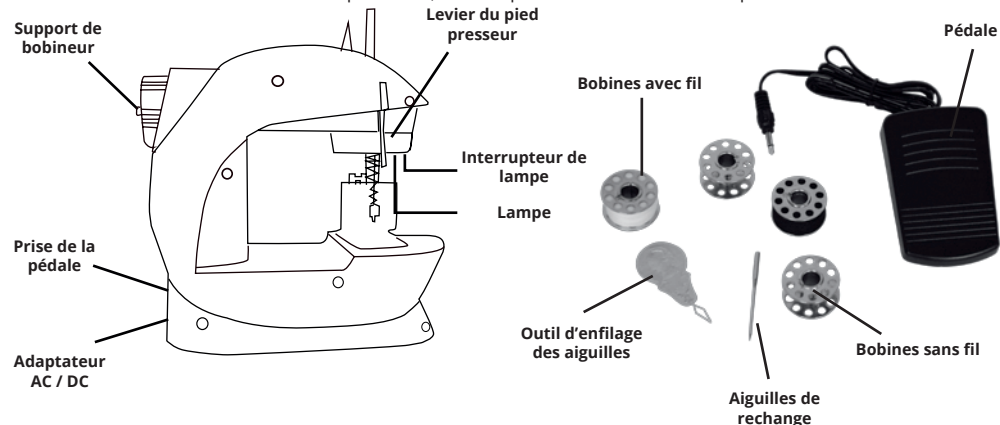

LEXIBOOK®



VEUILLEZ VOUS ASSURER DE RESPECTER LES PRÉCAUTIONS D'UTILISATION SUIVANTES. LA SURVEILLANCE ET L'ASSISTANCE D'UN ADULTE SONT REQUISES.

ATTENTION : GARDER HORS DE LA PORTÉE DES JEUNES ENFANTS. DÉCONSEILLÉ AUX ENFANTS DE MOINS DE 8 ANS.

1. Lorsque vous utilisez des sources d'alimentation externes ou que vous chargez des piles, veuillez mettre la machine sur « Arrêt ».
2. La surveillance d'un adulte est requise lors de l'utilisation de cette machine.
3. Après utilisation, éteignez la machine et retirez les piles ou débranchez l'alimentation externe.
4. Pour éviter tout danger potentiel, n'utilisez pas simultanément des piles de marques différentes.
5. Ne mettez la machine en marche que si le tissu est en place et que le pied presseur est abaissé.
6. Cette machine a été calibrée avec précision ; les non-professionnels ne doivent pas démonter la machine.

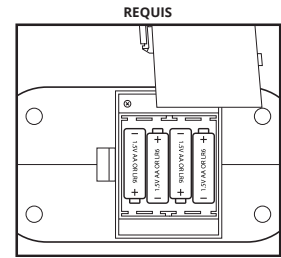


ATTENTION: Les éléments d'emballage tels que films plastiques, rubans adhésifs, étiquettes et rubans de fixation métalliques ne font pas partie de ce jouet et doivent être enlevés par raison de sécurité avant toute utilisation par un enfant.

La machine à coudre fonctionne avec 4 piles de type AA/LR6 de 1.5V --- (non fournies) ou un adaptateur secteur (non fourni) --- de 6.0V --- 800 mA à centre positif --- .
Entrée : 100V - 240V ~ 50 / 60Hz

INSTALLATION DES PILES ET DE L'ADAPTATEUR CA/CC (non inclus) :

1. Le compartiment à piles se trouve sous la machine. Assurez-vous que la machine est éteinte. Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis et insérez 4 piles de type AA / LR6 1,5V (non incluses) selon les instructions indiquées à l'intérieur du compartiment. Refermez le couvercle. La machine sera en mode de veille.
2. Si vous choisissez d'utiliser un adaptateur CA/CC, il doit répondre aux spécifications suivantes : Sortie CC 6.0V --- 800mA, avec une taille extérieure de la fiche de 5,5 mm et un trou intérieur de 2,1 mm et la polarité comme indiqué :



4 X 1.5V AA OR LR6

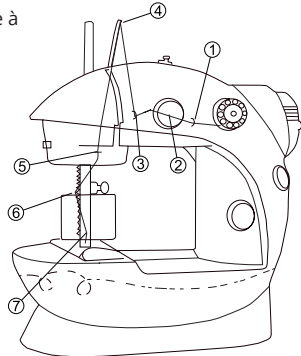
REMARQUE ! Les piles doivent être installées par un adulte. Respectez le sens correct des polarités + et -. Ne mélangez pas des piles usées avec des piles neuves ou des piles de types différents. N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables. Retirez les piles si le produit ne sera pas utilisé durant une longue période. Ne mettez pas les bornes des piles en court-circuit. Veuillez conserver ces informations pour toute référence ultérieure.

Lorsque l'appareil est éteint, insérez la fiche de l'adaptateur CA/CC dans la prise située à l'arrière de l'appareil.

Remarque : les piles doivent être retirées si un adaptateur CA/CC est utilisé.

Ne pas recharger les piles non rechargeables. Retirer les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger. Ne charger les accumulateurs que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas mélanger différents types de piles ou accumulateurs, ou des piles et accumulateurs neufs et usagés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés de l'appareil. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne pas jeter les piles au feu. Retirer les piles en cas de non utilisation prolongée. Cet appareil doit être alimenté avec les piles spécifiées seulement. Les batteries ne doivent jamais être exposées à une source de chaleur excessive, par exemple la lumière du soleil ou un feu. N'utiliser que des piles de type identique ou équivalent à celles recommandées.

ATTENTION : D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, enlevez puis remettez les piles, ou débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant puis rebranchez-le.



Attention : Débranchez l'adaptateur en cas de non-utilisation prolongée afin d'éviter tout échauffement. Lorsque le jouet est alimenté par un adaptateur, ne jouez pas à l'extérieur. Vérifiez régulièrement l'état de l'adaptateur et des fils de branchement. En cas de détérioration, n'utilisez pas l'adaptateur jusqu'à réparation. Le jouet ne doit être utilisé qu'avec un transformateur pour jouets. L'adaptateur n'est pas un jouet. La machine doit être déconnectée de l'alimentation pour être nettoyée si des liquides sont utilisés pour le nettoyage. Ce jouet n'est pas destiné aux enfants de moins de 3 ans. Une mauvaise utilisation de l'adaptateur peut provoquer une électrocution. Le jouet ne doit pas être connecté à plus que le nombre recommandé de transformateurs ou d'alimentations.

Conseil aux parents : Le transformateur et l'adaptateur ne sont pas destinés à être utilisés comme des jouets. Ils doivent être utilisés sous la surveillance des parents. Le jouet ne doit être branché que sur un équipement portant le symbole suivant --- ou --- .

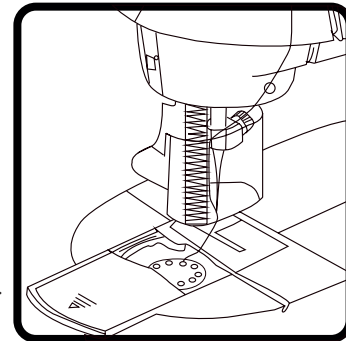
ENFILAGE DE LA MACHINE :

La navette de fil de surface de la machine a déjà été enfilée. Si vous voulez changer la cannette, enlevez le couvercle de protection en retirant la vis et le boulon avec un tournevis (non inclus). Retirez le porte-bobine sur le dessus de la machine et placez la cannette de fil sur le porte-bobine. Tirez une longueur de fil et suivez les étapes numérotées pour enfiler correctement la machine. Remplacez le couvercle de protection en serrant la vis et le boulon avec un tournevis.

CHARGEMENT DE LA BOBINE :

1. Ouvrez la plaque de protection de la bobine en appuyant sur la flèche et en la faisant glisser pour l'éloigner de la machine.
2. Placez la bobine avec le fil de votre choix dans le porte-bobine, en laissant environ 25,5 cm de fil sortir du porte-bobine.
3. Tournez le volant vers vous. L'aiguille descend et prend le fil de la bobine. Tournez le volant jusqu'à ce que l'aiguille soit complètement descendue puis remonte à son point le plus élevé. Arrêtez lorsque l'aiguille commence à redescendre.
4. Relevez le levier du pied presseur et amenez le fil de la bobine vers l'avant.
5. Tirez-le doucement vers le haut et vous verrez qu'il a attrapé le fil de la bobine. Tirez les deux fils vers l'arrière de la machine (loin de vous), et placez-les sous le pied presseur.
6. Remettez la plaque de couverture de la bobine en place en la faisant glisser.

Remarque : Il est essentiel que l'enfilage du haut et du bas soit effectué correctement. Vérifiez soigneusement et faites un point d'essai avant de commencer à coudre. Un enfilage incorrect endommagera le point de piqûre.



PLACEMENT DU TISSU ET OPÉRATION DE COUTURE :

1. Tournez le volant dans le sens de la flèche pour soulever l'aiguille à sa position la plus haute.
2. Relevez le levier du pied presseur et placez le tissu sous le pied presseur.
3. Abaissez le levier du pied presseur
4. Tournez le volant sur 2 ou 3 tours dans le sens de la flèche.
5. Mettez la machine en marche et commencez à coudre.
6. Modifiez la vitesse de couture avec le bouton de vitesse.
7. Mettez la machine en position « Arrêt » lorsque vous avez terminé de coudre. Tournez le volant dans le sens des flèches jusqu'à ce que l'aiguille soit dans sa position la plus haute. Relevez le levier de pied presseur et retirez le tissu en le tirant doucement vers l'arrière et en l'éloignant de la machine.

Remarque : Si le tissu est difficile à retirer, vous pouvez tourner le volant dans les deux sens et tirer doucement sur le tissu pour le libérer.

Remarque : Utilisez uniquement des tissus légers ou de poids normal. Les tissus épais ou lourds ne sont pas recommandés et peuvent entraîner la cassure de l'aiguille.

RÉGLAGE DU POINT DE COUTURE :

1. Un point normal est illustré sur le schéma A. Le fil de surface et le fil inférieur auront une élasticité uniforme. Si vous ne pouvez pas distinguer les points sur un tissu entre le fil de surface et le fil inférieur, le point est normal.
2. Un fil de surface lâche est illustré sur le schéma B. Le fil inférieur sera droit et des « nœuds » peuvent sortir. Dans ce cas, vous devez visser l'écrou de serrage du fil dans le sens des aiguilles d'une montre et augmenter la pression du fil de surface, jusqu'à ce que les points du fil de surface et du fil inférieur soient égaux.
3. Un fil inférieur lâche est illustré sur le schéma C. Le fil de surface sera droit et quelques « nœuds » peuvent sortir. Dans ce cas, vous devez visser l'écrou de serrage du fil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et diminuer la pression du fil de surface, jusqu'à ce que les points du fil de surface et du fil inférieur soient égaux.

Remarque : Lorsque vous réglez le serrage du fil de surface, vérifiez si le fil de surface est sorti du clip à fil. Si c'est le cas, vous devez resserrer le fil de surface au milieu des deux clips de serrage du fil.

BOBINAGE DU FIL SUR LA BOBINE :

Pour changer ou remplacer le fil d'une bobine, une bobine de coton est nécessaire. Suivez les étapes suivantes :

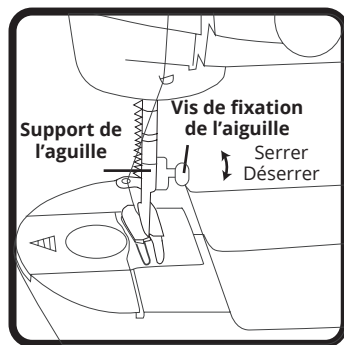
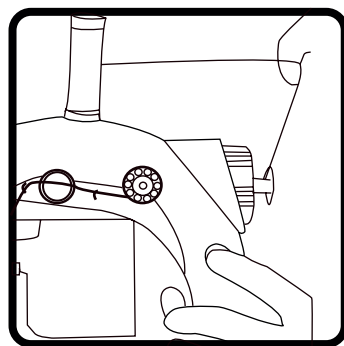
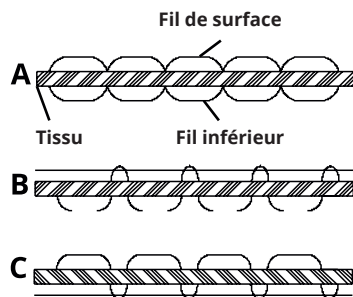
1. Placez une bobine de fil souhaité sur la broche à fil.
2. La tige du bobineur est encastrée dans le volant. Appuyez sur l'extrémité et tournez-la vers la gauche pour la libérer.
3. Placez une bobine vide sur la tige du bobineur et enroulez l'extrémité du fil sur la bobine sur 4 à 5 tours.
4. Mettez l'appareil sous tension pour commencer à enrouler le fil, en utilisant votre doigt pour le répartir uniformément sur la bobine à mesure qu'il s'enroule. La bobine est pleine lorsque le fil atteint le haut des petits trous.
5. Lorsque vous avez terminé, mettez la machine sur « Arrêt », coupez le fil et retirez la bobine.
6. Enfoncez la tige du bobineur dans le volant et tournez-la vers la droite pour la verrouiller en place.

REMPACEMENT DE L'AIGUILLE :

Le remplacement de l'aiguille doit être effectué par un adulte.

Suivez ces étapes si l'aiguille a été tordue ou cassée et doit être changée : (Les aiguilles de machines à coudre domestiques 90/14 peuvent être utilisées avec cette machine).

1. Éteignez la machine et retirez les piles (ou débranchez la source d'alimentation externe).
2. Retirez le couvercle de sécurité en enlevant la vis et le boulon à l'aide d'un tournevis.
3. Desserrez la vis de fixation de l'aiguille et retirez l'ancienne aiguille.
4. Insérez la nouvelle aiguille dans la barre à aiguille avec le côté plat tourné vers la vis de serrage de l'aiguille. Enfoncez doucement la nouvelle aiguille aussi loin que possible.
5. Serrez la vis de serrage de l'aiguille tout en maintenant l'aiguille en place.
6. Replacez le couvercle de sécurité en fixant la vis et le boulon avec un tournevis.



Remarque : Le sens de l'aiguille doit être correct, et la vis contre l'aiguille doit être correctement serrée pour empêcher l'aiguille de tomber.

UTILISATION DE LA PÉDALE :

La pédale permet de mettre en marche et d'éteindre la machine à l'aide de votre pied, ce qui vous permet d'utiliser les deux mains pour contrôler le tissu. Insérez la fiche à l'extrémité du cordon de la pédale dans la prise de la pédale, située sous le volant. La machine doit être en position « Arrêt ».

Remarque : Assurez-vous d'appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt en position « Arrêt » lorsque vous avez terminé de coudre pour éviter de démarrer accidentellement la machine.

CONTRÔLE DE LA LAMPE :

Appuyez sur l'interrupteur de la lampe pour allumer la lampe si vous avez besoin de plus de lumière.

FONCTION COUPE-FIL :

Le coupe-fil situé au-dessus de la lampe vous permet de couper les fils de manière pratique sans ciseaux.

Tirez fermement le fil vers le bas sur le coupe-fil.

PROBLÈMES COURANTS ET SOLUTIONS

PROBLÈME DESCRIPTION	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS
MISE HORS TENSION (RÉPONSE LENTE)	Mauvais positionnement des piles.	Insérez les piles dans le bon sens.
	Piles usées.	Remplacez les piles par des piles neuves.
	Mélange de piles neuves et usées.	Changez toutes les piles.
SAUT DU FIL	Puissance de sortie insuffisante de la source d'alimentation externe, faible tension de sortie ou source d'alimentation endommagée.	Changez pour une source d'alimentation appropriée.
	Trou d'aiguille incliné, installation incorrecte de l'aiguille.	Changez l'aiguille
	Aiguille tordue ou déformée. Pied presseur lâche	Changez l'aiguille Serrez la vis du pied presseur
DÉFAILLANCE DU FIL	Séquence de fil incorrecte	Enfilez à nouveau dans le bon ordre
	Fil inférieur épuisé	Changez la bobine du fil inférieur
RUPTURE DU FIL	Bobine de fil inférieur coincée	Vérifiez si l'extrémité du fil dans la bobine de fil inférieur a été dégagée
	Bavure dans le trou de l'aiguille	Changez l'aiguille
	Aiguille penchée ou installation inadéquate	Installez à nouveau l'aiguille
MAUVAIS FIL INFÉRIEUR OU FIL DE SURFACE	Mouvement entravé du fil de surface	Vérifiez si la bobine de fil de surface et la broche tournent librement
	Fil de surface trop serré ou trop lâche	Tournez le bouton de réglage du filetage de surface pour uniformiser le filetage inférieur et le filetage de surface
	Aiguille tordue ou déformée	Changez l'aiguille
	Enfilage incorrect	Enfilez à nouveau dans le bon ordre
SAUT DE L'AIGUILLE	Desserrage du pied presseur ou de l'aiguille	Changez l'aiguille et serrez la vis du pied presseur
	Faites glisser le tissu pendant l'opération de couture.	Changez à nouveau l'aiguille et le fil pour coudre.
	Pas de tissu en place lors de la mise en marche.	Changez à nouveau l'aiguille et le fil pour coudre.

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT TOUTE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Lisez et suivez attentivement ces instructions afin d'utiliser au mieux toutes les fonctions qu'offre cet appareil. Merci de noter qu'il s'agit de précautions générales qui peuvent ne pas s'appliquer à votre unité.

1. Lisez ces instructions avant toute utilisation ou connexion de l'appareil.
2. Conservez ces instructions en bon état. Tenez bien compte des mises en garde. Suivez les instructions.

3. Conservez ce mode d'emploi pour consultation ultérieure.
4. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau ou à proximité d'objets remplis d'eau tels que des vases. A conserver à l'abri de l'humidité.
5. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
6. Les jeunes enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans la surveillance d'un adulte.
7. L'aération ne doit pas être bloquée en obturant les sorties d'aération.
8. Utilisez uniquement les attaches/accessoires recommandés par le fabricant.
9. Utilisez les pièces de remplacement recommandées par le fabricant.
10. Installez en respectant les consignes du fabricant.
11. Placez l'appareil dans un lieu aéré, sur une surface plate, dure et stable. Ne pas exposer à une température supérieure à 40°C. L'appareil doit être positionné de sorte à laisser un espace de 10 cm à l'avant et à l'arrière et de 5 cm sur les côtés.
12. Respectez l'environnement : éliminez les piles par l'entremise des points de collecte prévus à cet effet.
13. Assurez-vous toujours que le produit est débranché de toute source d'alimentation avant de le déplacer ou de le nettoyer. Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec.
14. Débranchez l'appareil lors d'orages ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
15. Aucune pièce de ce produit ne peut être réparée par l'utilisateur. Seul un personnel de service qualifié peut s'en charger. Portez l'appareil à l'atelier de réparation électronique de votre choix pour manutention ou réparation.
16. Ne laissez JAMAIS personne, et en particulier les enfants, mettre des objets dans les trous, dans les fentes ou dans toute autre ouverture de l'appareil - cela pourrait causer une électrocution.
17. Ne placez pas cet appareil à proximité de TV, haut-parleurs ou tout autre objet à fort champ magnétique.
18. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
19. Gardez une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante.
20. Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
21. L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré et/ou tropical.
22. Les piles doivent être jetées de façon conforme. Déposez-les dans des bacs de collecte prévus afin de protéger l'environnement.

ENTRETIEN ET GARANTIE

NOTE : Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations.

Ce produit est couvert par notre garantie de deux ans. Pour toute mise en oeuvre de la garantie ou de service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité ...). Il est recommandé de conserver l'emballage pour toute référence ultérieure.

- Ne pas tenter de coudre des tissus épais ou de forcer le volant.
- Changer les piles lorsque vous constatez que votre machine ne fonctionne pas aussi rapidement que d'habitude.
- Pour nettoyer la machine, utiliser uniquement un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, à l'exclusion de tout produit détergent.
- Ne pas exposer la machine à la lumière directe du soleil ni à toute autre source de chaleur.
- Ne pas la mouiller.
- Ne pas la démonter, ni le laisser tomber.

ATTENTION : Ce produit contient des aiguilles et des ciseaux à pointes tranchantes et devrait être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Avertissement. Doit être utilisé sous la supervision directe d'un adulte.

Ne touchez pas la partie coupante de la lame du couteau ou de la pointe de l'aiguille, car cela peut provoquer des blessures.

ATTENTION : Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque de suffocation en raison des petites pièces. Dans un souci constant d'amélioration, nous pouvons être amenés à modifier les couleurs et les détails du produit présenté sur l'emballage.

Référence : SW100MI
Conçu et développé en Europe - Fabriqué en Chine

© LEXIBOOK®
Lexibook S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis
France
Pour vos demandes concernant un problème SAV ou une réclamation, écrivez à savcomfr@lexibook.com.
www.lexibook.com



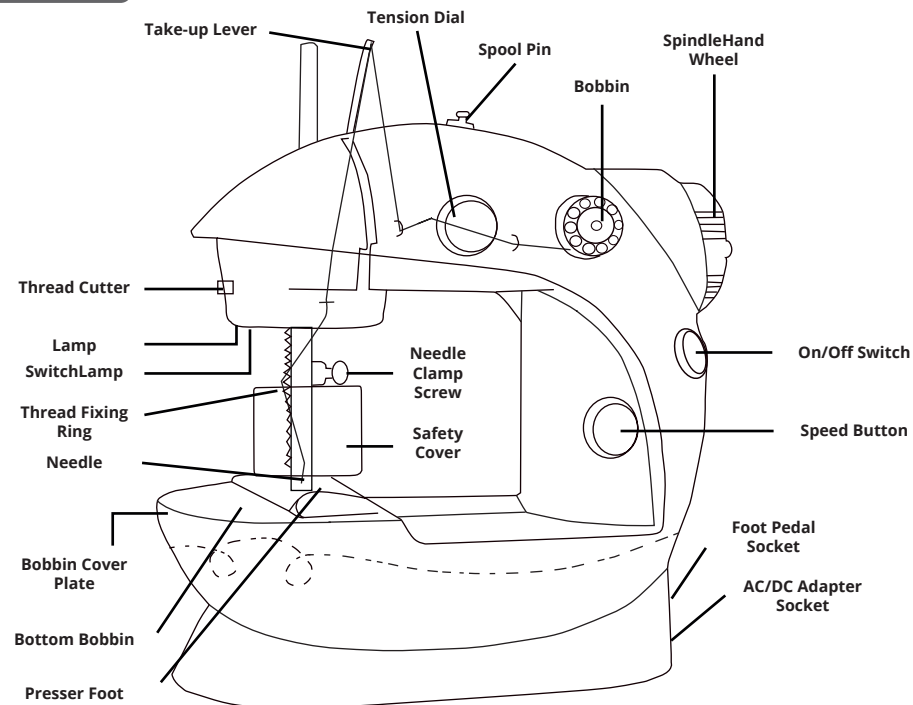
Informations sur la protection de l'environnement

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères ! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménage des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collectes (si existants).



LEXIBOOK®

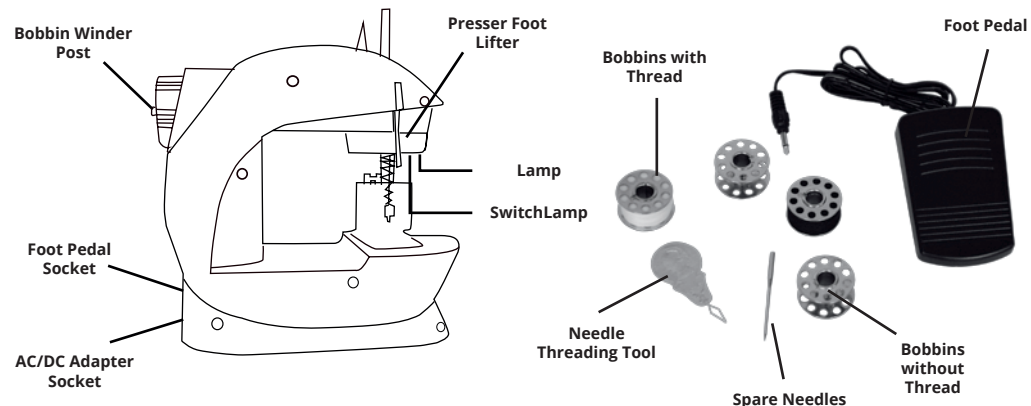
Sewing Machine Operation



PLEASE MAKE SURE TO COMPLY WITH THE FOLLOWING OPERATIONAL PRECAUTIONS. ADULT SUPERVISION AND ASSISTANCE REQUIRED.

CAUTION: KEEP OUT OF REACH OF YOUNG CHILDREN. NOT RECOMMENDED FOR CHILDREN UNDER 8 YEARS.

1. When using external power sources or loading batteries, please switch the machine to "Off".
2. Adult supervision required when using this machine.
3. After using, switch the machine to "Off", and remove batteries or unplug external power supply.
4. To avoid any potential dangers, do not use batteries of different brands at the same time.
5. Only switch the machine to "On" if there is fabric in place and the presser foot has been lowered.
6. This machine has been precisely calibrated; non-professionals should not disassemble the machine.



WARNING: All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this toy and should be discarded for your child's safety.

The sewing machine works with 4 x 1.5V LR6/AA size batteries (not included)  or a 6.0V 800mA adaptor with positive centre  (not included).
Input : 100V - 240V ~ 50 / 60Hz

INSTALLATION OF BATTERIES & AC/DC ADAPTER (not included):

- The battery compartment is on the bottom of the machine. Make sure the machine is switched "Off". Using a screwdriver, remove the battery cover and insert 4 x AA / LR6 1.5V batteries (not included) according to the directions marked inside the compartment. Close the cover. The machine will be in standby mode.
- If you choose to use an AC/DC adapter, it must meet the following specifications: Output of DC 6.0V 800mA , with a plug outer size of 5.5 mm and inner hole of 2.1 mm and polarity as shown:



NOTE! Batteries should be installed by an adult. Remember to position + and - correctly. Do not mix old and new batteries or different types of batteries. Do not attempt to recharge batteries which are not rechargeable. Remove batteries if the product is not in use for some. Do not short-circuit the battery contacts. Please keep this information for future reference.



With the machine switched off, insert the plug of the AC/DC adapter into the socket on the back of the machine.

Note: Batteries must be removed if any AC/DC Adapter is used.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the product. The supply terminals are not to be short circuited. Do not throw batteries into a fire. Remove the batteries if you are not going to use the unit for a long period of time. Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNING: Malfunction or loss of memory may be caused by strong frequency interference or electrostatic discharge. Should any abnormal function occur, remove the batteries and insert them again, or unplug the AC adapter from the mains socket and plug it back in.

Warning: Disconnect the adapter if the game is not used for a long period of time to prevent overheating. When the toy is powered by an adapter, do not play outside. Check the state of the adapter and the connection cords regularly. If their condition is deteriorating, do not use the adapter until it has been repaired. The toy shall only be used with a transformer for toys. The adapter is not a toy. The machine should be disconnected from the power supply to be cleaned if liquids are used for cleaning. The toy is not intended for children under 3 years old. Misuse of transformer can cause electrical shock. The toy is not to be connected to more than the recommended number of transformers or power supplies.

Parental advisory: transformer and adaptor for toys are not intended to be used as a toy. The usage must be under parental advice.
The toy is only to be connected with equipment bearing the following symbol  or .

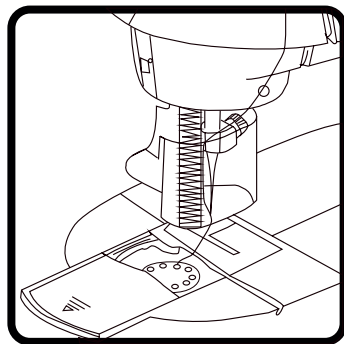
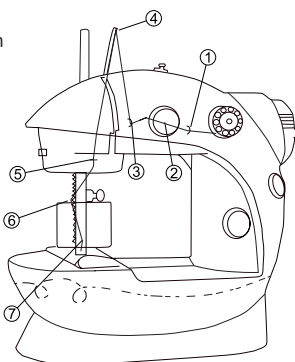
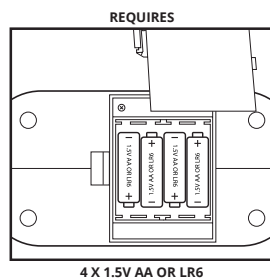
THREADING THE MACHINE:

The surface thread shuttle of the machine has already been threaded. If you want to change the spool, remove protective cover by removing the screw and bolt with a screwdriver (not included). Pull out the spool pin on the top of the machine and put the thread spool onto the spool pin. Pull out a length of thread and follow the numbered steps to correctly thread the machine. Replace the protective cover by tightening the screw and bolt with a screwdriver.

LOADING THE BOBBIN:

- Open the bobbin cover plate by pressing the arrow and sliding it away from the machine.
- Place the bobbin with thread of your choice in the bobbin holder, leaving about 25.5 cm of thread extended out from the bobbin holder.
- Turn hand wheel toward you. The needle will go down, picking up the bobbin thread. Turn hand wheel until needle has descended completely and then comes up again to its highest raised point. Stop when needle starts to go down again.
- Raise the presser foot lifter and bring the spool thread around to the front.
- Pull it gently up and you will see it has caught the bobbin thread. Pull the two threads toward the back of the machine (away from you), and lay them under the presser foot.
- Slide the bobbin cover plate back into place.

Note: It is essential that threading bot top and bottom be done properly. Check carefully and do one practice stitch before beginning to sew. Improper threading will damage the lockstitch.



CLOTH PLACEMENT & SEWING OPERATION:

- Turn the hand wheel in the direction of the arrow to life the needle to its highest position.
- Raise the presser foot lifter and put the cloth beneath the presser foot.
- Lower the presser foot lifter.
- Turn the hand wheel 2-3 rotations in the direction of the arrow.
- Switch the machine "On" and start sewing.
- Change the sewing speed with the speed button.
- Switch the machine to the "Off" position when finished sewing. Turn the hand wheel in the direction of the arrows on wheel until the needle is in its' highest position. Raise the presser foot lifter and remove the cloth, pulling it gently backwards and away from the machine.

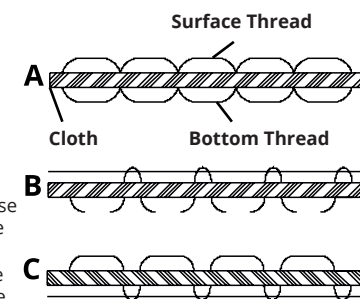
Note: If the cloth is difficult to take out, you can turn the hand wheel back and froth and gently pull the cloth to release it.

Note: Use only lightweight or normal weight fabric. Thick of heavyweight fabric is not recommended and may result in a broken needle.

STITCH ADJUSTMENT:

- A normal stitch is shown in Figure A. The surface thread and the bottom thread will have uniform elasticity. If you can't tell the stitches on a cloth from a surface thread to a bottom thread, the stitch is normal.
- A loose surface thread is shown in Figure B. The bottom thread will be straight and some "knots" may come out. In this case, you need to screw the thread clamping nut clockwise and increase the pressure of the surface thread, until the stitches of the surface thread and bottom thread are even.
- A loose bottom thread is shown in Figure C. The surface thread will be straight and some "knots" may come out. In this case, you need to screw the thread-clamping nut counter-clockwise and decrease the pressure of the surface thread, until the stitches of the surface thread and bottom thread are even.

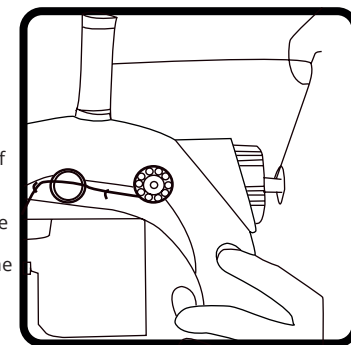
Note: When adjusting the tightness of the surface thread, watch if the surface thread has come out from the thread clip. If so, you need to clamp the surface thread back to the middle of the two thread clamping clips.



WINDING THREAD ONTO THE BOBBIN:

To change or replace the thread on a bobbin a reel of cotton is needed. Follow these steps.

- Place a spool of the desired thread onto the thread spindle.
- The bobbin winder post is recessed in the hand wheel. Press in on the end and twist to the left to release it.
- Place an empty bobbin onto the bobbin winder post, and wrap the end of the thread onto the bobbin for 4-5 turns.
- Switch the power to "On" to start winding the thread, using your finger to evenly spread it across the bobbin as it wraps. The bobbin is full when the thread reaches the tops of the small holes.
- When finished, swtich the machine to "Off", cut the thread and remove the bobbin.
- Press the bobbin winder post back into the hand wheel and twist to the right to lock in place.

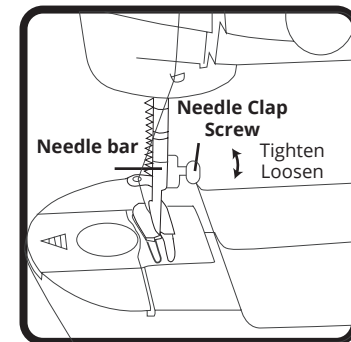


NEEDLE REPLACEMENT:

Needle replacement should be done by an adult. Follow these steps if the needle has been bent or broken and needs to be changed:

(90/14 household sewing machine needles can be used with this machine).

- Switch the machine "Off" and remove the batteries (or unplug the external power source).
- Remove the safety cover by removing the screw and bolt with a screwdriver.
- Loosen the needle clamp screw and pull out the old needle.
- Insert the new needle into the needle bar with the flat side facing the needle clamp screw. Gently push the new needle in as far as it will go.
- Tighten the needle clamp screw while holding the needle in place.
- Replace the safety cover by securing the screw and bolt with a screwdriver.



Note: The direction of the needle must be correct, and the screw against the needle must be properly tightened to keep the needle from falling out.

USING THE FOOT PEDAL:

The foot pedal switches the machine on and off using your foot, allowing you to use both hands to control the fabric. Insert the plug at the end of the foot pedal's cord into the foot pedal socket, found below the hand wheel. The machine needs to be in the "Off" position.

Note: Be sure to press the On/Off switch to the "Off" position when finished sewing to avoid accidentally starting the machine.

LAMP CONTROL:

Press the lamp switch to turn the lamp on if you need more light.

THREAD CUTTING FUNCTION:

The thread cutter above the lamp allows you to conveniently cut threads without scissors. Tightly pull the thread down across the cutter.

COMMON PROBLEMS AND SOLUTIONS

PROBLEM DESCRIPTION	POSSIBLE CAUSE	SOLUTIONS
POWER OFF (SLOW RESPONSE)	Incorrect battery direction	Place the batteries in the correct direction
	Exhausted batteries	Change to new batteries
	Mixed new and old batteries	Change to all new batteries
	Insufficient output power of the external power source, low output voltage or damaged power source	Change to a suitable power source
THREAD SKIPPING	Leaning needle hole, inadequate installation of the needle	Change the needle
	Bent or deformed needle	Change the needle
	Presser foot loose	Tighten the presser foot screw
THREAD FAILURE	Incorrect thread sequence	Thread again in the correct sequence
	Bottom thread exhausted	Change the bobbin of the bottom thread
THREAD BREAKAGE	Bobbin of bottom thread jamming	Check if the end of the thread in the bottom thread bobbin has been cleared
	Burr in the needle hole	Change the needle
	Leaning needle or inadequate installation	Install the needle again
BAD BOTTOM THREAD OR SURFACE THREAD	Hindered movement of the surface thread	Check if the bobbin of surface thread and the spindle are spinning freely
	Surface thread too tight or too loose	Turn the adjusting knob of the surface thread to make the bottom thread and the surface thread even
	Bent or deformed needle	Change the needle
	Incorrect threading	Thread again in the correct sequence
NEEDLE BUMPING	Loosening of the presser foot or the needle	Change the needle and tighten the presser foot screw
	Drag the cloth during the sewing operation	Change the needle and thread again to sew
	No cloth in place when switching to "On"	Change the needle and thread again to sew

SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ BEFORE OPERATING THIS EQUIPMENT.

Before using the unit, be sure to read all operating instructions carefully. Please note that these are general precautions and may not pertain to your unit.

1. Read this Instruction Manual before you attempt to connect or operate the appliance.
2. Keep these instructions in good condition. Heed all warnings. Follow all instructions.
3. Save this Instruction Manual for future reference.

4. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product. Dry location use only.
5. No naked flame source, such as candles, should be placed on the product.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings.
8. Only use accessories, which are specified by the manufacturer.
9. Use replacement parts, which are specified by the manufacturer.
10. Install the unit in accordance with the manufacturer's instructions.
11. Place the unit where there is good ventilation. Place the system on a flat, hard and stable surface. Do not expose to temperatures above 40°C. Allow at least 10 cm clearance from the rear and the top of the unit and 5 cm from each side.
12. Dispose of used batteries in an environmental-responsible manner.
13. Always ensure that the product is unplugged from the electrical outlet before moving or cleaning. Clean it with dry cloth only.
14. Turn off the product during lightning, storms or when it will not be used for long periods of time.
15. This product has no user-serviceable parts. Do not attempt to repair this product yourself. Only qualified service personnel should perform servicing. Take the product to the electronics repair shop of your choice for inspection and repair.
16. NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other openings in the unit's casing as this could result in a fatal electric shock.
17. Do not place the unit near TVs, speakers and other objects that generate strong magnetic fields.
18. Do not leave the unit unattended when it is in use.
19. Keep minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation.
20. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
21. The use of apparatus in tropical and/or moderate climates.
22. Batteries should be disposed properly. Take them to the collection container in order to protect the environment.

MAINTENANCE AND WARRANTY

NOTE: Please keep this instruction manual, it contains important information.

This product is covered by our 2-year warranty.

For any claim under the warranty or after sale service, please contact your distributor and present a valid proof of purchase. Our warranty covers any manufacturing material and workmanship defect, with the exception of any deterioration arising from the non-observance of the instruction manual or from any careless action implemented on this item (such as dismantling, exposition to heat and humidity, etc.).

It is recommended to keep the packaging for any further reference.

- Do not attempt to sew thick materials or force the hand wheel.
 - Change the batteries when you notice that the machine is working at a slower speed than usual.
 - To clean the machine, use only a dry cloth; do not use any detergent product.
- Environmental Protection
- Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).
 - Do not expose the machine to direct sunlight or to any other source of heat.
 - Do not dismantle or drop.

WARNING: This product contains functional sharp edge on scissors and functional sharp point on needle and should be used under the direct supervision of an adult.

WARNING: To be used under the direct supervision of an adult. Do not touch sharp needle end or scissor blade as it may cause injury.

WARNING: Not suitable for children under 3 years. Choking Hazard – Small parts.

In a bid to keep improving our services, we could implement modification on the colours and the details of the product shown on the packaging.

Reference: SW100MI
Designed and developed in Europe - Made in China.

© LEXIBOOK®
United Kingdom & Ireland
For after-sales service, please contact us at savcomfr@lexibook.com.
www.lexibook.com

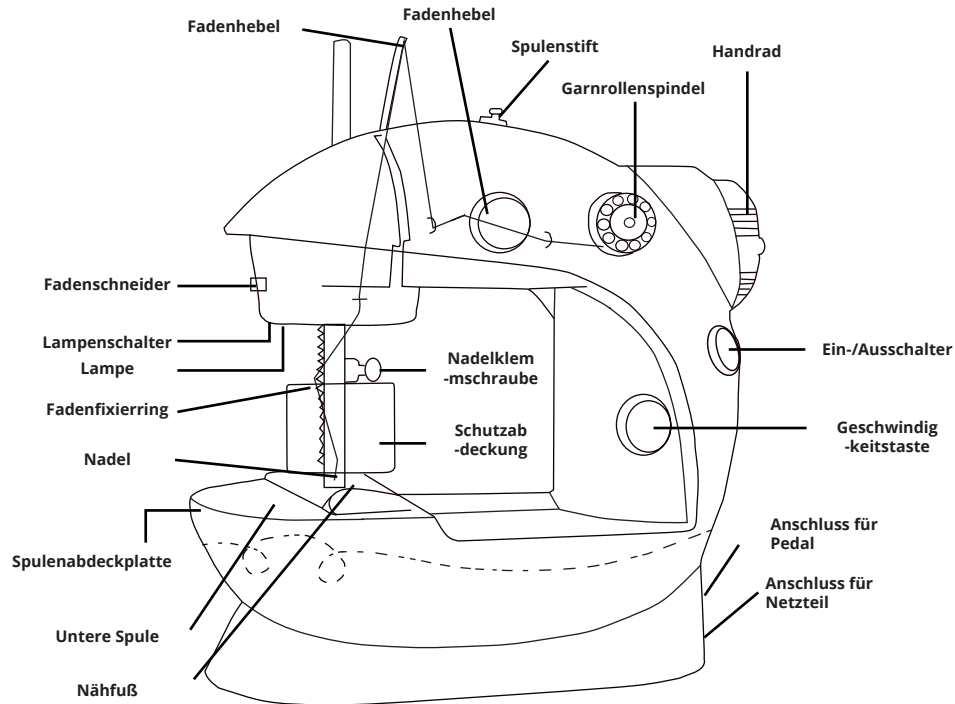


Lexibook UK
PO Box 59
SOUTH MOLTON
EX36 9AU
UK

Environmental Protection

Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).

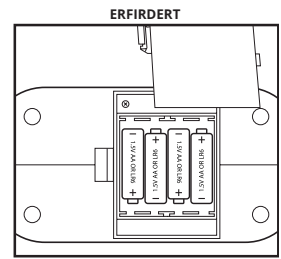




Die Nähmaschine benötigt 4 x 1,5 V \equiv LR6/AA Batterien (nicht mitgeliefert) oder einem 6.0V \equiv 800mA Adapter (nicht mitgeliefert) mit positiver Mitte $\ominus \oplus$.
Input : 100V - 240V ~ 50 / 60Hz

BATTERIEN UND NETZTEIL (nicht enthalten):

- Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite der Maschine. Darauf achten, dass die Maschine ausgeschaltet ist. Mit einem Schraubendreher, Das Batteriefach öffnen und 4 x AA / LR6 1,5V Batterien (nicht enthalten) entsprechend der Markierungen im Batteriefach einlegen. Dann das Batteriefach wieder schließen. Die Maschine befindet sich jetzt im Standby-Modus.
- Wenn ein Netzteil verwendet wird, muss es die folgenden technischen Daten haben: Ausgang Gleichstrom 6.0V \equiv 800mA, Außenmaß des Steckers 5,5 mm mit Innenloch 2,1 mm und Polarität wie abgebildet.



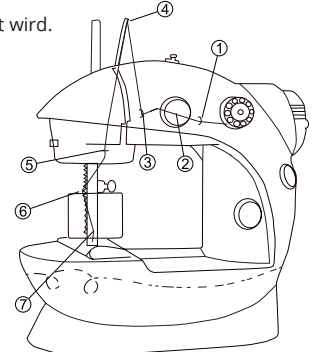
BITTE BEACHTEN! Batterien sollten von einem Erwachsenen eingesetzt werden. Die Plus- und Minuspole richtig ausrichten. Keine alten und neuen Batterien oder verschiedene Arten von Batterien zusammen verwenden. Nicht aufladbare Batterien nicht aufladen. Batterien aus dem Produkt entfernen, wenn dieses längere Zeit nicht verwendet wird. Die Batteriekontakte nicht kurzschließen. Diese Information für eventuelle Rückfragen bitte aufbewahren.

Bei ausgeschalteter Maschine den Stecker des Netzteils in den Anschluss auf der Rückseite der Maschine stecken.

Hinweis: Die Batterien müssen entfernt werden, wenn ein AC/DC-Adapter verwendet wird.

Nicht wieder aufladbare Batterien können nicht aufgeladen werden. Aufladbare Batterien müssen vor der Aufladung aus dem Spielzeug genommen werden. Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Unterschiedliche Batterietypen bzw. alte und neue Batterien dürfen nicht gemischt werden. Es dürfen nur solche Batterien verwendet werden, die gleichwertig zum empfohlenen Batterietyp sind. Die Batterien müssen korrekt entsprechend der Polaritätsmarkierungen eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug genommen werden. Die Anschlüsse dürfen nicht kurz geschlossen werden. Batterien niemals ins Feuer werfen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzen. Wenn der Sound schwächer wird oder das Spielzeug anfängt, nicht mehr direkt zu reagieren, deutet dieses ebenfalls darauf hin, dass es Zeit wird, neue Batterien einzusetzen. Die Batterien dürfen keinen übermäßigen Hitzequellen ausgesetzt werden, zum Beispiel Sonnenschein oder Feuer.

WARNUNG: Funktionsstörungen oder Speicherverlust können möglicherweise durch starke Frequenzstörungen oder elektrostatische Entladung verursacht werden. Sollte es zu unnormalen Funktionen kommen, entfernen Sie die Batterien und legen Sie die Batterien wieder ein; oder trennen Sie die Verbindung des AC/DC-Adapters mit der Netzsteckdose und stellen Sie die Verbindung wieder her.



BITTE UNBEDINGT DIE FOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE BEACHTEN. AUFSICHT UND HILE EINES ERWACHSENEN ERFORDERLICH.

ACHTUNG: AUSSER REICHWEITE VON KLEINEN KINDERN HALTEN. NICHT EMPFOHLEN FÜR KINDER UNTER 8 JAHREN.

- Bei Verwendung eines Netzteils und beim Einlegen der Batterien die Nähmaschine ausschalten (OFF).
- Bei Benutzung dieser Maschine ist Aufsicht durch Erwachsene erforderlich. Die Nähmaschine nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nach Gebrauch die Maschine ausschalten und Batterien herausnehmen oder Netzteil ausstecken.
- Um eventuelle Gefahren zu vermeiden, immer Batterien desselben Herstellers verwenden.
- Die Maschine nur einschalten, wenn Stoff eingelegt ist und Nähfuß abgesenkt wurde.
- Diese Maschine wurde sorgfältig eingestellt. Nicht versuchen, sie auseinander zu nehmen.

Warnung: Ziehen Sie den Stecker des Netzadapters, wenn das Spiel für längere Zeit nicht benutzt wird, um ein Überhitzen zu verhindern. Wenn das Spiel über einen Adapter betrieben wird, spielen Sie nicht im Freien. Prüfen Sie den Zustand des Adapters und der Verbindungskabel regelmäßig. Wenn Adapter oder Kabel nicht in einwandfreiem Zustand sind, benutzen Sie den Adapter nicht, bis er repariert worden ist. Das Spielzeug darf nur mit einem Transformator für Spielzeuge benutzt werden. Der Adapter ist kein Spielzeug. Das Spielzeug sollte zum Reinigen vom Netzstrom getrennt werden, falls Flüssigkeiten zum Reinigen verwendet werden. Das Spielzeug ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Die unsachgemäße Benutzung des Transformators kann einen Stromschlag verursachen. **WARNUNG:** Das Spielzeug darf nicht an mehr als die empfohlene Anzahl von Transformatoren oder Netzteilen angeschlossen werden.

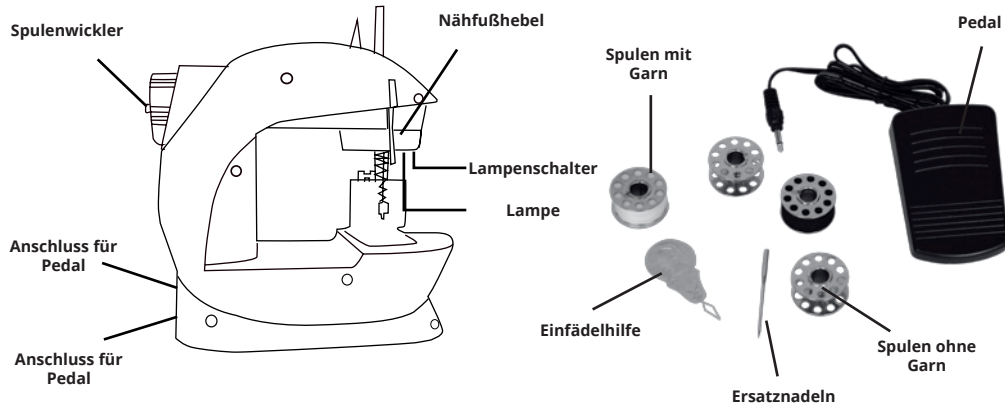
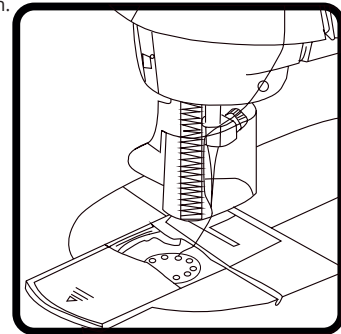
Hinweis für Eltern: Transformatoren und Netzgeräte für Spielzeuge sind nicht dazu geeignet, als Spielzeuge benutzt zu werden. Die Benutzung muss unter ständiger Überwachung der Eltern erfolgen. Das Spielzeug darf nur mit Geräten verbunden werden, die mit dem folgenden Symbol versehen sind \square oder \diamond .

EINFÄDELN:

Der Faden ist bereits eingefädelt. Wenn die Spule ausgewechselt werden soll, muss zunächst die Schutzabdeckung entfernt werden. Dazu Schraube und Mutter mit einem Schraubenzieher (nicht mitgeliefert) entfernen. Den Garnrollenstift oben auf der Maschine herausziehen und die Garnrolle daraufstecken. Etwas Faden von der Rolle ziehen und den nummerierten Schritten folgen, um ihn korrekt einzufädeln. Danach wieder die Schutzabdeckung anbringen. Dazu Schraube und Mutter mit einem Schraubenzieher (nicht mitgeliefert) anschrauben.

SPULE EINSETZEN:

- Die Spulenabdeckplatte öffnen. Dazu auf den Pfeil drücken und die Platte von der Maschine weg schieben.
- Die Spule mit dem gewünschten Garn in den Spulhalter einlegen. Etwa 25 cm des Fadens müssen aus dem Spulhalter herausstehen.
- Drehe das Handrad in Richtung auf dich zu. Die Nadel geht hinunter und nimmt den Faden aus der Spule auf. Drehe das Handrad weiter, bis die Nadel ganz nach oben gegangen ist, nachdem sie ganz unten war. Hör auf zudrehen, wenn die Nadel wieder beginnt, hinunterzugehen.
- Stelle den Nähfußhebel hoch und bringe den Garnrollenfaden nach vorn. Zieh ihn vorsichtig hoch und du wirst sehen, dass er den Spulenfaden eingefangen hat. Zieh die beiden Fäden von dir weg und lege sie unter den Nähfuß.
- Die Spulenabdeckplatte wieder schließen.



WARNUNG: Das gesamte Verpackungsmaterial wie Klebeband, Plastikfolie, Drähte und Etiketten ist nicht Teil dieses Produktes und sollten entsorgt werden.

Bitte beachten: Es ist wichtig, dass sowohl Ober- wie Unterfaden richtig eingefädelt werden. Überprüfe dies sorgfältig und mache einen Probestich, bevor du mit dem Nähen anfängst. Durch unrichtiges Einfädeln kann die Maschine beschädigt werden.

STOFF AUFLEGEN UND NÄHEN:

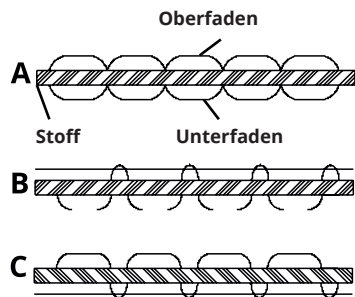
1. Das Handrad in Pfeilrichtung drehen, um die Nadel auf die höchste Stellung zu bringen.
2. Den Nähfußhebel hochstellen und den Stoff darunterlegen.
3. Den Nähfußhebel nach unten stellen.
4. Das Handrad 2 bis 3 Umdrehungen in Pfeilrichtung drehen.
5. Die Maschine einschalten (ON) und mit dem Nähen beginnen.
6. Mit der Geschwindigkeitstaste kann die Nähgeschwindigkeit eingestellt werden
7. Nach dem Nähen die Maschine ausschalten (OFF). Das Handrad in Pfeilrichtung drehen, um die Nadel auf die höchste Stellung zu bringen. Den Nähfußhebel hochstellen und den Stoff vorsichtig nach hinten und weg von der Maschine ziehen.

Bitte beachten: Falls sich der Stoff schwierig herausnehmen lässt, das Handrad etwas vor und zurück drehen und sanft am Stoff ziehen, um ihn zu lösen.

Bitte beachten: Nur leichten oder normalen Stoff benutzen. Dicker oder schwerer Stoff wird nicht empfohlen und kann dazu führen, dass die Nadel abbricht.

STITCH ADJUSTMENT:

1. Abbildung A zeigt den normalen Stich. Hier haben Ober- und Unterfaden die gleiche Spannung. Wenn man beim Betrachten der Naht Ober- und Unterfaden nicht unterscheiden kann, ist dies der normale Stich. Der Oberfaden ist gerade und einige Knoten können hervortreten. In diesem Fall muss der Fadenspanner nach links gedreht und so die Spannung des Oberfadens verringert werden, bis die Stiche von Ober- und Unterfaden gleichmäßig sind.
2. Abbildung B zeigt den Stich mit losem Unterfaden. Der Unterfaden ist gerade und einige Knoten können hervortreten. In diesem Fall muss der Fadenspanner nach rechts gedreht und so die Spannung des Oberfadens erhöht werden, bis die Stiche von Ober- und Unterfaden gleichmäßig sind.
3. Abbildung C zeigt den Stich mit losem Oberfaden. Der Unterfaden ist gerade und einige Knoten können hervortreten. In diesem Fall muss der Fadenspanner nach rechts gedreht und so die Spannung des Oberfadens erhöht werden, bis die Stiche von Ober- und Unterfaden gleichmäßig sind.

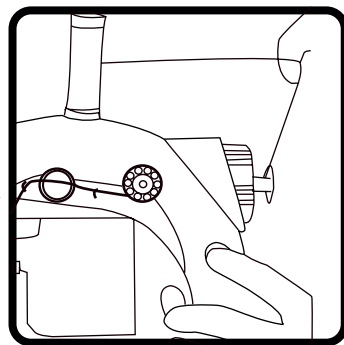


Bitte beachten: Beim Einstellen der Spannung des Oberfadens überprüfen, ob der Oberfaden sich von dem Fadenclip gelöst hat. Wenn das der Fall ist, muss der Oberfaden wieder in die Mitte zwischen den beiden Fadenclip gelegt werden.

GARN AUFSPULEN:

Um Garn auf eine Spule aufzuspulen, wird eine Garnrolle benötigt. Führe folgende Schritte aus:

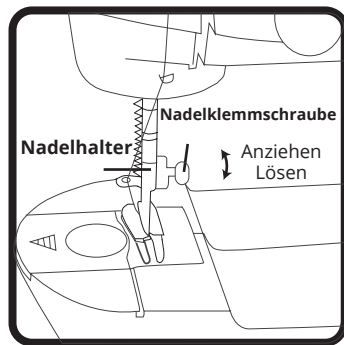
1. Die gewünschte Garnrolle auf die Spindel stecken.
2. Der Spulenwickler befindet sich im Handrad. Auf das Ende drücken und nach links drehen, damit er herauskommt.
3. Eine leere Spule auf den Spulenwickler stecken und das Fadenende 4 bis 5 Wicklungen um die Spule wickeln.
4. Die Maschine einschalten (ON), um den Faden aufzuspulen, dabei mit dem Finger den Faden hin und her bewegen, damit er gleichmäßig auf der Spule verteilt wird. Die Spule ist voll, wenn das Garn die Oberkante der kleinen Löcher erreicht hat.
5. Danach die Maschine ausschalten (OFF), den Faden abschneiden und die Spule abnehmen.
6. Den Spulenwickler wieder in das Handrad drücken und nach rechts drehen, um ihn zu arretieren.



NADEL AUSWECHSELN:

Der Nadelwechsel sollte von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Die folgenden Schritte ausführen, wenn die Nadel ausgewechselt werden muss, weil sie verbogen oder abgebrochen ist: (Für diese Maschinen können 90/14 Nadeln für Haushaltsnämaschinen verwendet werden).

1. Maschine ausschalten und Batterien herausnehmen oder Netzteil ausstecken.
2. Die Schutzabdeckung entfernen. Dazu Schraube und Mutter mit einem Schraubenzieher abschrauben.
3. Die Nadelklemmschraube lösen und die alte Nadel herausnehmen.
4. Die neue Nadel einsetzen. Dabei muss die flache Seite zur Schraube der Nadelklemme zeigen. Die neue Nadel so weit wie möglich hineinschieben.
5. Die Nadel festhalten und die Nadelklemmschraube wieder anziehen.
6. Danach wieder die Schutzabdeckung anbringen. Dazu Schraube und Mutter mit einem Schraubenzieher anschrauben.



Bitte beachten: Die Nadel muss richtig herum eingesetzt werden. Die Nadelklemmschraube muss gut angezogen werden, damit sich die Nadel nicht löst und herausfällt.

BENUTZUNG DES PEDALS:

Mithilfe des Pedals kannst du die Maschine ein- und ausschalten, während du mit den beiden Händen den Stoff hältst. Den Stecker des Pedals in den Anschluss an der Maschine stecken, der sich unter dem Handrad befindet. Dabei muss die Maschine ausgeschaltet sein (OFF).

Bitte beachten: Darauf achten, dass nach dem Nähen der Ein-/Ausschalter auf Aus (OFF) gestellt wird, damit die Maschine nicht versehentlich durch das Pedal eingeschaltet wird.

BELECHTUNG:

Auf die Lampentaste drücken, um die Beleuchtung einzuschalten, wenn man mehr Licht benötigt.

FADENSCHNEIDER:

Der Fadenschneider über der Lampe ermöglicht ein einfaches Abschneiden des Fadens ohne Schere. Dazu den Faden fest über den Fadenschneider ziehen.

PROBLEMLÖSUNGEN

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
KEINE LEISTUNG (MASCHINE IST LANGSAM)	Batterien verkehrt herum eingelegt	Batterien richtig herum einlegen
	Leere Batterien	Die Batterien ersetzen
	Neue und alte Batterien wurden zusammen verwendet	Nur neue Batterien verwenden
	Netzteil ist zu schwach oder beschädigt	Ein geeignetes Netzteil verwenden
FADEN SPRINGT	Nadel ist nicht richtig eingesetzt, Nadelöhr ist schief	Die Nadel austauschen
	Verbogene Nadel	Die Nadel austauschen
	Nähfuß ist lose	Die Schraube des Nähfußes anziehen
NAHTFEHLER	Faden falsch eingefädelt	Faden korrekt einfädeln
	Unterfadenspule ist leer	Spule für den Unterfaden austauschen
FADEN REISST	Unterfadenspule hängt fest Dafür sorgen	Dafür sorgen, dass das Fadenende der Unterfadenspule frei ist
	Grat im Nadelöhr	Die Nadel austauschen
	Nadel ist nicht richtig eingesetzt, Nadelöhr ist schief	Die Nadel erneut einsetzen
SCHLECHTE OBERODER UNTERNAHT	Bewegung des Oberfadens wird behindert	Dafür sorgen, dass die Garnrolle für den Oberfaden frei ist
	Die Fadenspannung ist zu niedrig oder zu hoch	Den Fadenspanner so einstellen, dass die Spannung von Ober- und Unterfaden gleich ist
	Verbogene Nadel	Die Nadel austauschen
	Faden falsch eingefädelt	Faden korrekt einfädeln
NADEL SPRINGT	Nähfuß oder Nadel sind lose	Die Nadel austauschen und die Schraube des Nähfußes anziehen
	Während des Nähens wurde am Stoff gezogen	Die Nadel austauschen und den Faden erneut einfädeln
	Beim Einschalten war kein Stoff eingelegt	Die Nadel austauschen und den Faden erneut einfädeln

SICHERHEITSHINWEISE

BITTE VOR DER INBETRIEBNAHME DIESES GERÄTES LESEN.

Bevor Sie dieses Gerät benutzen, lesen Sie bitte alle Bedienungsanleitungen sorgfältig durch. Dies sind allgemeine Vorsichtsmaßnahmen und betreffen eventuell nicht Ihr Gerät.

1. Vor dem Anschließen oder Bedienen des Geräts sollte die Bedienungsanleitung gelesen werden.
2. Heben Sie die vorliegende Anleitung gut auf. Beachten Sie alle Warnungen. Befolgen Sie alle Anweisungen.
3. Heben Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen auf.
4. Das Gerät darf keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden. Nur für den Gebrauch an trockenen Orten.

5. Es sollten keine offenen Flammen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.
6. Damit Kinder nicht mit dem Gerät spielen, sollten sie beaufsichtigt werden.
7. Die Belüftung darf durch Zudecken der Lüftungsschlitze nicht behindert werden.
8. Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller angegeben wird.
9. Verwenden Sie Ersatzteile, die vom Hersteller angegeben werden.
10. Das Gerät muss in nach Herstelleranweisungen aufgestellt werden.
11. Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf. Stellen Sie das System auf eine flache, harte und stabile Fläche. Nicht Temperaturen über 40°C aussetzen. Hinten am Gerät sowie über dem Gerät mindestens 10 cm Sicherheitsabstand und auf jeder Seite 5 cm frei halten.
12. Verbrauchte Batterien müssen umweltbewusst entsorgt werden.
13. Vor dem Versetzen oder Reinigen immer darauf achten, dass das Gerät von der Steckdose getrennt wird. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
14. Bei Blitz, Sturm oder längeren Betriebspausen das Gerät ausschalten.
15. Das Gerät enthält keine durch den Nutzer reparierbaren Teile. Keine eigenen Reparaturversuche unternehmen. Reparaturen sollten nur von geschultem Fachpersonal ausgeführt werden. Lassen Sie das Gerät bei einem Elektronikfachgeschäft Ihrer Wahl überprüfen und reparieren.
16. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Öffnungen, Schlitze und andere offene Stellen am Gerätegehäuse eingeführt werden, besonders gilt dies für Kinder. Tödliche Stromschläge sind hierbei nicht ausgeschlossen.
17. Das Gerät nicht in die Nähe von Fernsehgeräten, Lautsprechern und andere Objekte aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen.
18. Das Gerät bei Gebrauch nicht unbeaufsichtigt lassen.
19. Halten Sie um das Gerät herum einen Mindestabstand ein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
20. Die Luftzirkulation darf nicht durch Bedecken der Lüftungsöffnungen durch solche Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhängen usw. behindert werden.
21. Das Gerät ist für den Gebrauch in einem moderaten und/oder tropischen Klima vorgesehen.
22. Batterien müssen auf sichere Weise entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien in den hierfür vorgesehenen Sammelbehältern, um die Umwelt zu schützen.

FLEGE UND WARTUNG

Anmerkung: Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Hinweise enthält. Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Für jede Inanspruchnahme der Garantie oder des Kundendienstes, kontaktieren Sie bitte Ihren Einzelhändler unter Vorlage der Einkaufsquittung. Unsere Garantie deckt Materialschäden oder Installationsfehler, die auf den Hersteller zurückzuführen sind. Nicht eingeschlossen sind Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung oder auf unsachgemäße Behandlung (wie z. B. unbefugtes Öffnen, Aussetzen von Hitze oder Feuchtigkeit, usw.) zurückzuführen sind.

Hinweise zum Umweltschutz Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben. Folgen Sie uns auf @LexibookCom

Es wird empfohlen, die Verpackung für spätere Verwendung aufzubewahren.

- Versuche nicht, dickes Material zu nähen oder das Handrad mit Gewalt zu drehen.
- Tausche die Batterien aus, wenn Du bemerkst, dass sich die Geschwindigkeit der Maschine merklich verringert.
- Reinige die Maschine nur mit einem trockenen Tuch; verwende keine Reinigungsmittel.
- Setzen Sie das Spielzeug nicht direkter Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aus.
- Bringen Sie es auf keinen Fall mit Nässe in Berührung.
- Nehmen Sie es nicht auseinander und lassen Sie es nicht fallen.

WARNUNG: Die Scheren dieses Produkts enthalten scharfe Kanten und scharfe Spitzen an den Nadeln. Beides darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.

WARNUNG: Unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen zu benutzen.

Nicht die scharfe Nadelspitze und Scherenklinge berühren, da dies zu Verletzungen führen kann.

ACHTUNG: Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Erstickungsgefahr – Kleinteile.

Im Bemühen unseren Service weiterhin zu verbessern, können wir an den Farben und der Ausführung des Produktes, wie es auf der Verpackung abgebildet ist, Änderungen vornehmen.

Referenznummer: SW100M1

Design und Entwicklung in Europa - Hergestellt in China

© LEXIBOOK®

Deutschland & Österreich

Für den Kundendienst wenden Sie sich bitte an unsere Teams: savcomfr@lexibook.com

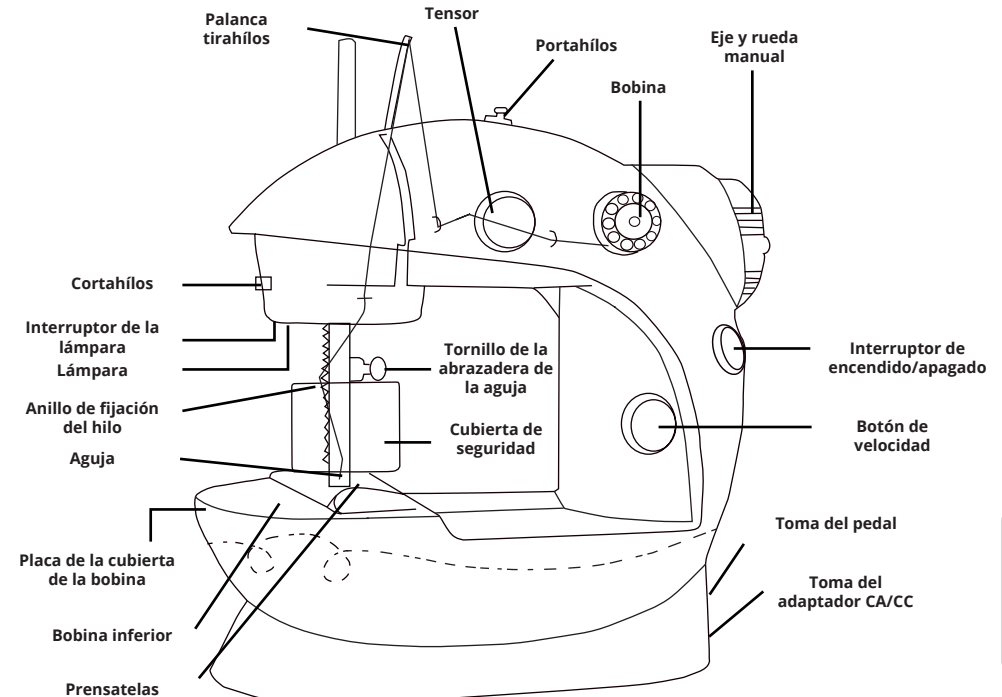
www.lexibook.com

Folgen Sie uns auf @LexibookCom



Hinweise zum Umweltschutz:

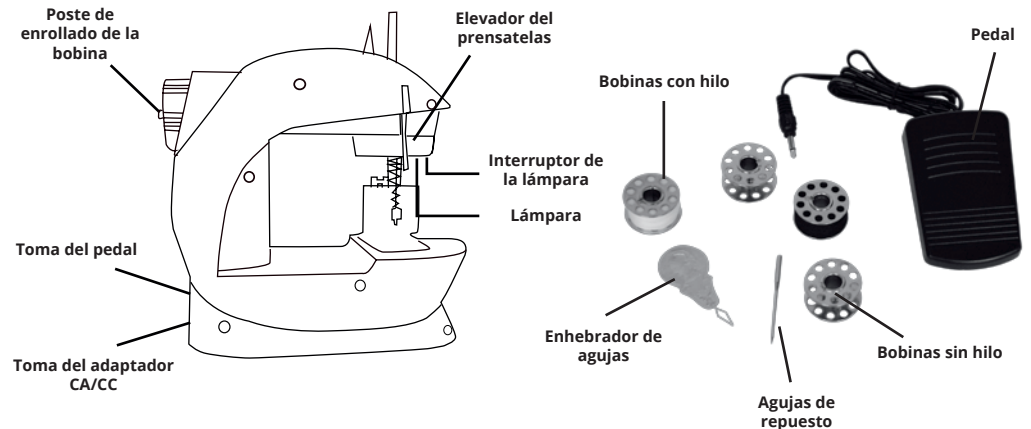
Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.



ASEGÚRESE DE CUMPLIR CON LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO. REQUIERE SUPERVISIÓN Y ASISTENCIA ADULTA.

PRECAUCIÓN: MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PEQUEÑOS. NO RECOMENDADO PARA NIÑOS MENORES DE 8 AÑOS.

1. Cuando utilice fuentes de alimentación externas o al instalar las pilas, apague la máquina.
2. El uso de esta máquina requiere supervisión adulta.
3. Después de usarla, apague la máquina y retire las pilas o desenchufe la fuente de alimentación externa.
4. Para evitar peligros potenciales, no utilice pilas de diferentes marcas conjuntamente.
5. Sólo se puede encender la máquina si hay tela en su lugar y se ha bajado el prensatelas.
6. Esta máquina ha sido calibrada con precisión y las personas no profesionales no deben desmontarla.

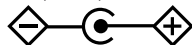


¡ADVERTENCIA! Los elementos utilizados para el embalaje, tales como recubrimientos de plástico, cintas adhesivas, etiquetas y ataduras metálicas, no forman parte de este juguete y deberán retirarse del mismo por razones de seguridad antes de que se permita al niño utilizar el juguete.

Su máquina de coser funciona con 4 pilas de 1,5V --- de tipo LR6/AA (no incluidas) --- o un adaptador (no incluido) de 6.0V --- 800mA con centro positivo --- .
Entrada : 100V - 240V ~ 50 / 60Hz

INSTALACIÓN DE LAS PILAS Y DEL ADAPTADOR CA/CC (no incluido):

- El compartimento de las pilas está ubicado en la parte inferior de la máquina. Compruebe que la máquina está apagada. Con un destornillador, retire la tapa de las pilas e introduzca 4 pilas AA / LR6 1,5V (no incluidas) siguiendo la dirección indicada en el interior del compartimiento. Cierre la tapa. La máquina estará en modo de standby.
- Si decide utilizar un adaptador de CA/CC, debe cumplir las siguientes especificaciones: Salida de CC 6.0V --- 800mA, con un tamaño exterior de la clavija de 5,5 mm, el orificio interior de 2,1 mm y la polaridad como se muestra:



¡NOTA! Las pilas deben ser instaladas por un adulto. Recuerde colocar los símbolos + y - en posición correcta. No mezcle pilas viejas y nuevas o diferentes tipos de pilas. No intente recargar las pilas que no son recargables. Retire las pilas si no va a usar la máquina por un algún tiempo. No cortocircuite los contactos de las pilas. Conserve esta información para futuras consultas.

Con la máquina apagada, inserte el enchufe del adaptador CA/CC en la toma de corriente de la parte trasera del aparato.

Nota: Las baterías deben quitarse si se utiliza cualquier adaptador de CA / CC.

No intente nunca recargar pilas no recargables. Para cargar las pilas recargables, antes retirelas del juguete. Las pilas recargables deben recargarse siempre bajo la supervisión de un adulto. No mezcle pilas de distinto tipo, o pilas nuevas con pilas usadas. Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o equivalentes. Coloque siempre las pilas en la posición correcta, de acuerdo con la polaridad indicada en el compartimiento. Retire del juguete las pilas gastadas. No permita que entren en contacto eléctrico los terminales de la alimentación. Si prevé que el juguete no va a utilizarse durante un periodo largo de tiempo, retire las pilas. Cuando el sonido se hace débil o el juego no responde adecuadamente es señal de que debe sustituir las pilas. Deberá evitarse exponer las baterías a temperaturas excesivamente elevadas tales como las generadas por la acción de los rayos del sol o de las llamas.

ADVERTENCIA: Interferencias fuertes de señales de radio o descargas electrostáticas pueden provocar un mal funcionamiento de la unidad o que se pierda el contenido de la memoria. En caso de que se produzca un funcionamiento anormal, retire y vuelva a colocar las pilas, o desenchufe el adaptador CA/CC de la toma de red y vuelva a enchufarlo de nuevo.

ADVERTENCIA: Desconecte el adaptador si no va a utilizar la máquina por un largo periodo de tiempo para evitar sobrecalentamientos. Cuando le juguete esté alimentada mediante el adaptador, no la use a la intemperie. Compruebe periódicamente el estado del adaptador y de los cables de conexión. Si observa algún deterioro en el adaptador, no lo use hasta que haya sido reparado. El juguete solo debe utilizarse con un transformador para juguetes. El adaptador no es un juguete. Si va a limpiar el teclado con algún tipo de líquido, desenchúfela antes de la toma de corriente. Este juguete no es apto para niños menores de 3 años. Un uso incorrecto del transformador puede causar descargas eléctricas.

ADVERTENCIA: El juguete no debe conectarse a más de la cantidad recomendada de transformadores o fuentes de alimentación.

Advertencia a los padres: los transformadores y adaptadores para juguetes no están destinados a ser utilizados como juguetes. Su uso debe realizarse bajo supervisión parental. El juguete solo debe conectarse a equipos que lleven este símbolo --- o --- .

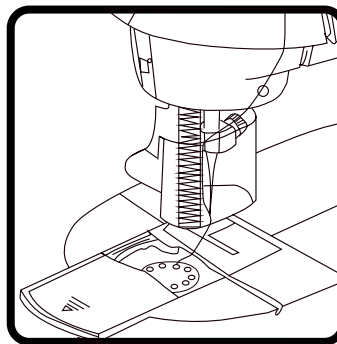
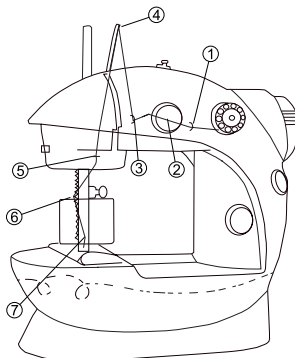
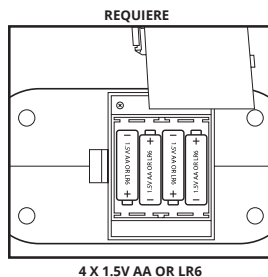
ENHEBRAR LA MÁQUINA:

La lanzadera de hilo superficial de la máquina ya ha sido enhebrada. Si desea cambiar el carrete, retire la cubierta protectora quitando el tornillo y el perno con un destornillador (no incluido). Extraiga el portahilos de la parte superior de la máquina y coloque el carrete de hilo en él. Saque un trozo de hilo y siga los pasos numerados para enhebrar correctamente la máquina. Vuelva a colocar la cubierta protectora apretando el tornillo y el perno con un destornillador.

CÓMO CARGAR LA BOBINA:

- Abra la placa de la cubierta de la bobina presionando la flecha y deslízandola hacia afuera de la máquina.
- Coloque la bobina con el hilo que desee en el portabobinas, dejando unos 25,5 cm de hilo extendido fuera del portabobinas.
- Gire la rueda manual hacia usted. La aguja bajará y recogerá el hilo de la bobina. Gire la rueda manual hasta que la aguja haya descendido completamente y luego suba de nuevo hasta la altura máxima. Deténgase cuando la aguja empiece a bajar de nuevo.
- Levante el elevador del prensatelas y lleve el hilo hacia la parte frontal.
- Tire suavemente hacia arriba y verá que ha cogido el hilo de la bobina. Tire de los dos hilos hacia la parte posterior de la máquina (en dirección opuesta a usted) y colóquelos debajo del prensatelas.
- Vuelva a colocar la placa de la cubierta de la bobina en su sitio.

Nota: Es esencial que el enhebrado, tanto de la parte superior como de la inferior, se haga correctamente. Compruebe que todo está correcto y haga una puntada de práctica antes de empezar a coser. Un enhebrado incorrecto dañará el pespunte.



COLOCACIÓN DE LA TELA Y COSIDO:

- Gire la rueda manual en la dirección de la flecha para elevar la aguja a su posición más alta.
- Levante el elevador del prensatelas y coloque la tela debajo del prensatelas.
- Baje el elevador del prensatelas.
- Gire la rueda manual 2-3 vueltas en la dirección de la flecha.
- Encienda la máquina y empiece a coser.
- Cambie la velocidad de la máquina mediante el botón de velocidad.
- Apague la máquina cuando haya terminado de coser. Gire la rueda manual en el sentido de las flechas hasta que la aguja esté en su punto más alto. Levante el elevador del prensatelas y retire la tela, tirando suavemente hacia atrás y alejándola de la máquina.

Nota: Si la tela resulta difícil de sacar, puede girar la rueda manual hacia adelante y hacia atrás y tirar suavemente de ella para liberarla.

Nota: Use solo telas de peso ligero o normal. No se recomienda el uso de telas gruesas o de alto gramaje, ya que pueden provocar la rotura de la aguja.

AJUSTE DE LA PUNTADA:

- Una puntada normal se muestra en la figura A. El hilo de la superficie y el hilo del fondo tendrán una elasticidad uniforme. Si no puede distinguir las puntadas en una tela de un hilo de superficie a un hilo de fondo, la puntada es normal.
- En la figura B se muestra un hilo superficial suelto. El hilo inferior será recto y pueden salir algunos "nudos". En este caso, hay que enroscar la tuerca de sujeción del hilo en sentido horario y aumentar la presión del hilo superficial, hasta que las puntadas del hilo superficial y del inferior sean uniformes.
- En la figura C se muestra un hilo inferior suelto. El hilo de la superficie será recto y pueden salir algunos "nudos". En este caso, hay que enroscar la tuerca de sujeción del hilo en sentido antihorario y disminuir la presión del hilo superficial, hasta que las puntadas del hilo superficial y del inferior sean uniformes.

Nota: Al ajustar la tensión del hilo superficial, observe si el hilo superficial se ha salido del clip del hilo. Si es así, hay que volver a sujetar el hilo superficial en el centro de los dos clips de sujeción.

CÓMO ENROLLAR EL HILO EN LA BOBINA:

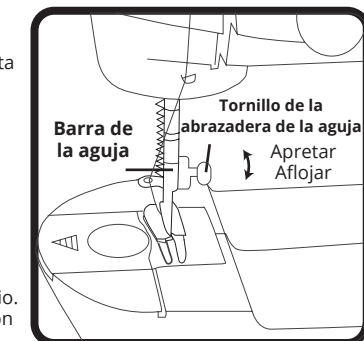
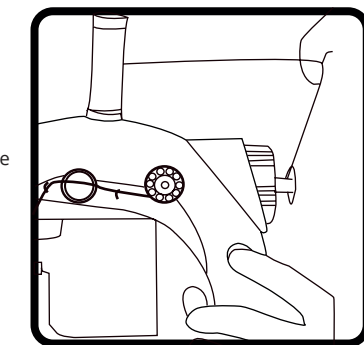
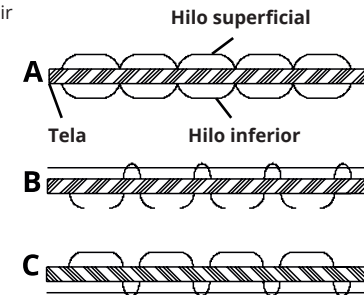
Para cambiar o sustituir el hilo de una bobina se necesita un carrete de algodón. Siga estos pasos:

- Coloque un carrete del hilo deseado en el portahilos.
- El poste de enrollado de la bobina está empotrado en la rueda manual. Presione el extremo y gire hacia la izquierda para liberarlo.
- Coloque una bobina vacía en el poste de enrollado de la bobina y enrolle el extremo del hilo en la bobina dándole 4 o 5 vueltas.
- Encienda la máquina para empezar a enrollar el hilo, utilizando el dedo para repartirlo uniformemente por la bobina mientras se enrolla. La bobina está llena cuando el hilo llega a la parte superior de los orificios pequeños.
- Cuando termine, apague la máquina, corte el hilo y retire la bobina.
- Presione el poste de enrollado de la bobina en la rueda manual y gire hacia la derecha para bloquearlo.

SUSTITUCIÓN DE LA AGUJA:

El reemplazo de la aguja debe ser realizado por un adulto. Siga estos pasos si la aguja se ha doblado o roto y necesita cambiarla: (Las agujas de la máquina de coser doméstica 90/14 pueden utilizarse con esta máquina).

- Apague la máquina y retire las pilas (o desenchufe la fuente de alimentación externa).
- Retire la cubierta de seguridad quitando el tornillo y el perno con un destornillador.
- Afloje el tornillo de sujeción de la aguja y saque la aguja vieja.
- Coloque la nueva aguja en la barra de la aguja con el lado plano hacia adentro mirando hacia la abrazadera. Presione con cuidado la aguja nueva hasta el tope.
- Apriete el tornillo de sujeción de la aguja mientras la mantiene en su sitio.
- Vuelva a colocar la cubierta de seguridad fijando el tornillo y el perno con un destornillador.



Nota: La dirección de la aguja debe ser correcta y el tornillo contra la aguja debe estar bien apretado para evitar que la aguja se caiga.

USO DEL PEDAL:

El pedal enciende y apaga la máquina con el pie, lo que le permite utilizar ambas manos para controlar el tejido. Inserte el enchufe del extremo del cable del pedal en la toma del pedal, que se encuentra debajo de la rueda manual. La máquina debe estar apagada.

Nota: Asegúrese de pulsar el interruptor de encendido/apagado para llevarlo a la posición de apagado cuando termine de coser y así evitar que la máquina se ponga en marcha accidentalmente.

CONTROL DE LA LÁMPARA:

Si necesita más luz, pulse el interruptor de la lámpara para encenderla.

FUNCIÓN DEL CORTAHILOS:

El cortahilos está situado encima de la lámpara y permite cortar cómodamente los hilos sin necesidad de tijeras. Tire del hilo tensado hacia abajo a través del cortahilos.

PROBLEMAS COMUNES Y SOLUCIONES

PROBLEMA DESCRIPCIÓN	CAUSA PROBABLE	SOLUCIONES
APAGADO (RESPUESTA LENTA)	Dirección incorrecta de las pilas.	Coloque las pilas en la dirección correcta.
	Pilas usadas.	Sustituya las pilas por otras nuevas.
	Mezcla de pilas nuevas y usadas.	Sustituya las pilas por otras nuevas.
	Potencia de salida insuficiente de la fuente de alimentación externa, baja tensión de salida o fuente de alimentación dañada.	Cambie a una fuente de alimentación apropiada.
SALTO DEL HILO	Agujero de la aguja inclinado, instalación inadecuada de la aguja.	Cambie la aguja.
	Aguja doblada o deformada.	Cambie la aguja.
	Prensatelas flojo.	Apriete el tornillo del prensatelas.
FALLO DEL HILO	Séquence de fil incorrecte	Vuelva a enhebrar en la secuencia correcta.
	El hilo inferior se ha terminado.	Cambie la bobina del hilo inferior.
ROTURA DEL HILO	La bobina del hilo inferior está atascada.	Compruebe si la punta del hilo en la bobina inferior está despejada.
	Rebasas en el agujero de la aguja.	Cambie la aguja.
	Aguja inclinada o instalación inadecuada.	Vuelva a instalar la aguja.
HILO DE FONDO O HILO DE SUPERFICIE DEFECTUOSOS	Movimiento obstaculizado del hilo superficial.	Verifique si la bobina del hilo superficial y el eje giran sin problemas.
	Hilo superficial demasiado apretado o demasiado flojo.	Gire la perilla de ajuste del hilo superficial para que el hilo inferior y el hilo superficial queden parejos.
	Aguja doblada o deformada.	Cambie la aguja.
	Enhebrado incorrecto.	Vuelva a enhebrar en la secuencia correcta.
SALTO DE LA AGUJA	Aflojamiento del prensatelas o de la aguja.	Cambie la aguja y apriete el tornillo del prensatelas.
	Arrastre de la tela durante el cosido.	Cambie la aguja y vuelva a enhebrar para coser.
	No hay tela en su lugar al encender la máquina.	Cambie la aguja y vuelva a enhebrar para coser.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA ESTA SECCIÓN ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPO.

Antes de utilizar el equipo, asegúrese de leer con cuidado todas las instrucciones de funcionamiento. Tenga en cuenta que estas son precauciones generales y puede que no tengan aplicación a su equipo.

1. Lea este Manual de instrucciones antes de intentar conectar o utilizar el aparato.
2. Mantenga estas instrucciones en perfectas condiciones. Preste atención a todas las advertencias. Respete todas las instrucciones.

3. Guarde este Manual de instrucciones para referencia en el futuro.
4. No deberá exponerse el aparato a goteos o salpicaduras, y no deberán colocarse sobre el producto objetos que contengan líquidos, como pueden ser jarrones de flores. Utilice únicamente en lugares secos.
5. No coloque fuentes de llamas vivas, como pueden ser velas, sobre el producto.
6. Los niños deberán estar supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
7. No deberá impedirse la ventilación cubriendo las ranuras de ventilación.
8. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
9. Emplee piezas de repuesto especificadas por el fabricante.
10. Instale la unidad en conformidad con las instrucciones proporcionadas por el fabricante.
11. Coloque la unidad donde exista una ventilación adecuada. Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable. No exponga el aparato a temperaturas superiores a 40 °C. Deje una separación mínima de 10 cm respecto a las partes trasera y superior de la unidad y de 5 cm respecto a los laterales.
12. Deseche las baterías (pilas) gastadas de un modo responsable con el medio ambiente.
13. Asegúrese siempre de desenchufar el producto de la toma de corriente antes de su traslado o limpieza. Límpiolo únicamente con un paño seco.
14. Apague el producto durante las tormentas eléctricas o cuando no piense utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.
15. En el interior del producto no hay piezas reparables por parte del usuario. No intente reparar este producto por su cuenta. Únicamente podrá ser reparado por personal de servicio técnico cualificado. Lleve el producto al taller de servicio técnico de electrónica de su elección para su inspección y reparación.
16. NO PERMITA NUNCA que nadie, especialmente los niños, metan nada en los orificios, las ranuras o cualquier otra abertura de la carcasa de la unidad, ya que esto podría tener como resultado una descarga eléctrica mortal.
17. No coloque la unidad cerca de aparatos de TV, altavoces u otros objetos que generen fuertes campos magnéticos.
18. No deje la unidad desatendida cuando se encuentre en funcionamiento.
19. Guardar una distancia mínima alrededor del aparato, para que tenga una ventilación adecuada;
20. La ventilación no debe quedar impedida debido a la obstrucción de las aberturas de ventilación por objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.;
21. El aparato ha sido diseñado para su uso en un clima templado o tropical;
22. Las pilas deben desecharse de manera conforme. Deposítelas en contenedores selectivos previstos a este efecto, para proteger el medio ambiente.

MANTENIMIENTO Y GARANTÍA

NOTA: Conserve este manual de instrucciones ya que contiene informaciones de importancia.

Este producto está cubierto por nuestra garantía de 2 años.

Para cualquier reclamación bajo la garantía o petición de servicio post venta deberá dirigirse a su revendedor y presentar su comprobante de compra. Nuestra garantía cubre los defectos de material o montaje que sean imputables al fabricante, con la excepción de todo aquel deterioro que sea consecuencia de la no observación de las indicaciones indicadas en el manual de instrucciones o de toda intervención improcedente sobre este aparato (como por ejemplo el desmontaje, exposición al calor o a la humedad...).

Se recomienda conservar el embalaje para poder utilizarlo como referencia futura.

- No intente coser materiales gruesos, ni fuerces el volante manual.
- Cambia las pilas tan pronto como adviertas que la máquina trabaja a menos velocidad que la habitual.
- Para limpiar la máquina utiliza únicamente un trapo seco; no utilices ningún tipo de detergente.
- No exponga el juguete a la acción directa de los rayos del sol ni a ninguna otra fuente de calor.
- No mojar el juguete. No desmonte o deje caer el juguete.

ADVERTENCIA: Este producto contiene bordes afilados en las tijeras y extremos puntiagudos en las agujas y deber ser usado bajo la supervisión directa de una persona adulta.

Advertencia. Usar bajo la supervisión directa de un adulto.

No toque el extremo puntiagudo de la aguja o las hojas afiladas de las tijeras, ya que podría causar lesiones.

ADVERTENCIA. No apto para niños menores de 3 años. Peligro de atragantamiento – Piezas pequeñas.

En nuestro continuo afán de optimización de servicios, podremos implementar modificaciones en los colores y detalles del producto mostrado en el embalaje.

Referencia: SW100MI

Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China.

© LEXIBOOK®

España

Para servicio postventa, entre en contacto con nuestros equipos: savcomfr@lexibook.com.

www.lexibook.com

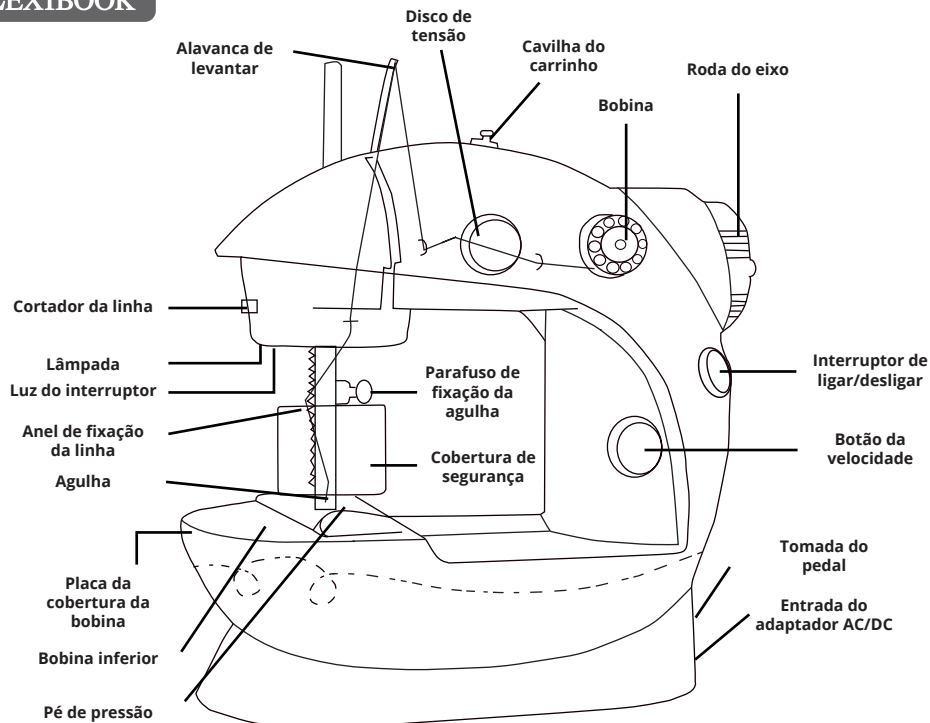
Síguenos en
@LexibookCom



Advertencia para la protección del medio ambiente

¡Los aparatos eléctricos desechados son reciclables y no deben ser eliminados en la basura doméstica! Por ello pedimos que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los centros de colección (si existen).

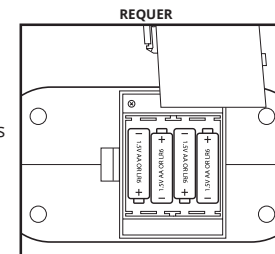




A sua máquina de costura funciona com 4 pilhas de 1,5V \equiv LR6/AA (não incluídas), ou um adaptador \square (não incluído) de 6.0V \equiv 800mA com um centro positivo \diamond \ominus \oplus .
Entrada : 100V - 240V ~ 50 / 60Hz

INSTALAÇÃO DAS PILHAS E ADAPTADOR AC/DC (NÃO INCLUÍDO):

1. O compartimento das pilhas situa-se no fundo da máquina. Certifique-se de que a máquina está desligada. Com uma chave de fendas, retire a tampa do compartimento das pilhas e insira 4 pilhas AA / LR6 1,5V (NÃO INCLUÍDO) de acordo com as direções assinaladas dentro do compartimento. Feche a tampa. A máquina entra no modo inativo.
2. Se escolher usar um adaptador AC/DC, tem de ir ao encontro das seguintes especificações: Saída DC 6.0V \equiv 800mA, com uma ficha de 5,5 mm e um orifício interior de 2,1 mm e polaridade conforme apresentado:



4 X 1.5V AA OR LR6

NOTA! As pilhas devem ser instaladas por um adulto. Coloque os terminais + e - corretamente. Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou tipos diferentes de pilhas. Não tente recarregar pilhas não recarregáveis. Retire as pilhas se o produto não for usado durante um longo período de tempo. Não coloque os contactos da pilhas em curto-circuito. Guarde esta informação para futuras referências.

Com a máquina desligada, insira a ficha do adaptador AC/DC na entrada na parte traseira da máquina.

Observação: as baterias devem ser removidas se qualquer adaptador CA / CC for usado.

As pilhas recarregáveis deverão ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas e só deverão ser recarregadas sob a supervisão de um adulto. Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com pilhas usadas. Só deverá utilizar pilhas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente às recomendadas. As pilhas deverão ser colocadas com a polaridade correcta. Deverá retirar as pilhas gastas do brinquedo. Não coloque os terminais em curto-circuito. Não atire as pilhas para o fogo. Retire as pilhas caso não utilize a unidade durante um longo período de tempo. Quando o som ficar fraco ou o jogo não responder, pense em substituir as pilhas. As pilhas não deverão ser expostas a calor em excesso, como luz directa do sol, fogo ou algo parecido. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.

AVISO: Uma descarga electrostática ou frequências fortes podem dar origem a um mau funcionamento ou perda de memória. Caso ocorra algum funcionamento anormal, retire e volte a colocar as pilhas, ou desligue o adaptador AC/DC da tomada e volte a ligá-la.

Aviso: Desligue o adaptador, se brinquedo não for utilizado por um longo período de tempo, para evitar o seu sobreaquecimento. Quando brinquedo for alimentado por um adaptador, não o utilize no exterior. Verifique o estado do adaptador e dos fios de ligação regularmente. Se o seu estado se deteriorar, não use o adaptador até que seja reparado. O brinquedo só deve ser usado com um transformador para brinquedos. O adaptador não é um brinquedo.

O brinquedo deverá ser desligada da alimentação para ser limpa, se usar líquidos para proceder à limpeza. O brinquedo não foi criado para crianças com menos de 3 anos de idade. Uma má utilização do transformador pode causar um choque eléctrico.

AVISO: O brinquedo não deve ser conectado a mais do que o número recomendado de transformadores ou fontes de alimentação.

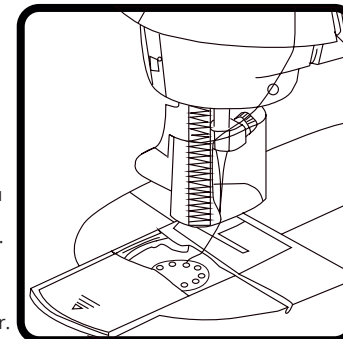
Aviso parental: O transformador e adaptador para os brinquedos não foram criados para serem usados como brinquedos. A sua utilização deverá ser feita sob supervisão de um adulto. O brinquedo só pode ser ligado a equipamento com o seguinte símbolo \square ou \diamond .

COLOCAR LINHA NA MÁQUINA:

A lançadeira da linha na superfície da máquina já tem linha. Se desejar mudar de carrinho, retire a cobertura de proteção retirando o parafuso e o trinco com uma chave de fendas (não incluída). Retire a cavilha do carrinho no topo da máquina e coloque o carrinho de linha na cavilha do carrinho. Puxe um bocado de linha e siga os passos numerados para colocar a linha corretamente na máquina. Volte a colocar a cobertura de proteção apertando o parafuso e o trinco com uma chave de fendas.

CARREGAR A BOBINA:

1. Abra a placa da cobertura da bobina pressionando a seta e fazendo-a deslizar para longe da máquina.
2. Coloque a bobina com a linha à sua escolha no suporte da bobina, deixando cerca de 25,5 cm de linha esticada para fora do suporte da bobina.
3. Rode a roda na sua direção. A agulha desce, e encontra a linha da bobina. Rode a roda até que a agulha desça por completo e volte a subir até ao seu ponto mais elevado. Pare quando a agulha começar a descer de novo.
4. Levante o elevador do pé de pressão e leve a linha do carrinho até à frente.
5. Puxe gentilmente para cima e verá que foi apanhada pela linha da bobina. Puxe as duas linhas para a parte traseira da máquina (para longe de si), e coloque-as por baixo do pé de pressão.
6. Faça deslizar a placa da cobertura da bobina de volta para o respetivo lugar.

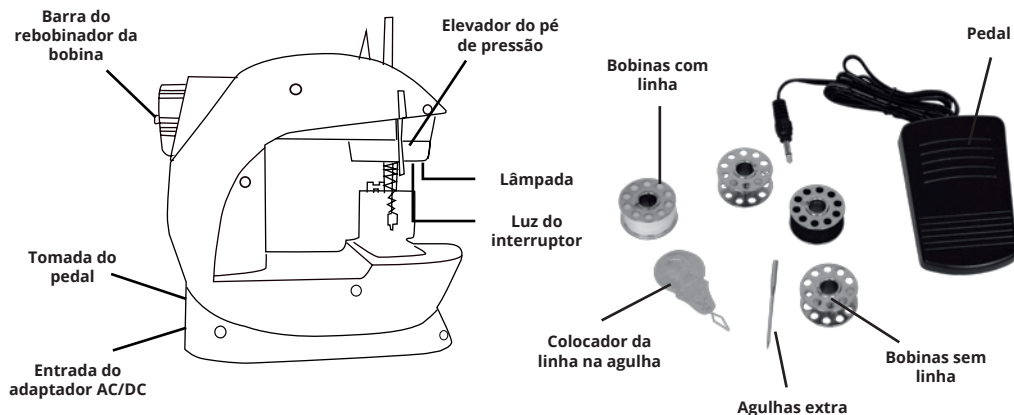


Nota: É essencial que a colocação da linha, tanto em cima como em baixo, seja feita corretamente. Verifique cuidadosamente e faça uma costura para praticar antes de começar a costurar realmente. Uma passagem incorreta da linha danifica o pesponto.

CERTIFIQUE-SE DE QUE SEGUIE AS PRECAUÇÕES DE FUNCIONAMENTO SEGUINTE. É NECESSÁRIA A SUPERVISÃO E ASSISTÊNCIA POR PARTE DE UM ADULTO.

CUIDADO: MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS. NÃO RECOMENDADO PARA CRIANÇAS MENORES DE 8 ANOS.

1. Quando usar fontes de alimentação externas ou colocar pilhas, desligue a máquina.
2. É necessária a supervisão por parte de um adulto quando usar a máquina.
3. Após a utilização, desligue a máquina e retire as pilhas, ou desligue da alimentação externa.
4. Para evitar potenciais perigos, não use pilhas de diferentes marcas em simultâneo.
5. Ligue a máquina apenas se houver tecido no lugar e o pé de pressão estiver baixado.
6. Esta máquina foi calibrada com precisão. Pessoas não profissionais não deverão desmontar a máquina.



ATENÇÃO: As peças da embalagem, como os revestimentos de plástico, elásticos, etiquetas e fios de fixação de metal não fazem parte do brinquedo e devem ser deitados fora.

COLOCAÇÃO DO TECIDO E COSTURA:

1. Rode a roda na direção da seta para levantar a agulha até ao máximo.
2. Levante o elevador do pé de pressão e coloque o tecido por baixo do pé de pressão.
3. Baixe o elevador do pé de pressão.
4. Rode a roda 2 a 3 voltas na direção da seta.
5. Ligue a máquina e comece a costurar.
6. Altere a velocidade de costura com o botão da velocidade.
7. Desligue a máquina quando terminar de costurar. Rode a roda na direção das setas até que a agulha se encontre na sua posição mais elevada. Levante o elevador do pé de pressão e retire o tecido, puxando gentilmente para trás e para longe da máquina.

Nota: Se for difícil retirar o tecido, pode rodar a roda para a frente e para trás e puxar gentilmente o tecido para o libertar.

Nota: Use apenas tecido leve ou normal. Tecido espesso ou pesado não é recomendado e pode partir a agulha.

AJUSTE DA COSTURA:

1. apresentada uma costura normal na Imagem A. A linha da superfície e a linha inferior terão uma elasticidade uniforme. Se não souber distinguir a costura num tecido entre a linha da superfície e a linha inferior, significa que a costura está normal.
2. É apresentada uma costura solta na Imagem B. A linha inferior ficará direita e poderão aparecer alguns “nós”. Neste caso, tem de enroscar a porca de fixação da linha no sentido dos ponteiros do relógio e aumentar a pressão da linha da superfície, até que a costura da linha da superfície e da linha inferior esteja uniforme.
3. É apresentada uma linha inferior solta na Imagem C. A linha da superfície ficará direita e poderão aparecer alguns “nós”. Neste caso, tem de enroscar a porca de fixação da linha no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio e diminuir a pressão da linha da superfície, até que a costura da linha da superfície e da linha inferior esteja uniforme.

Nota: Quando ajustar o aperto da linha da superfície, verifique se a linha da superfície saiu do clipe da linha. Se for o caso, tem de voltar a fixar a linha da superfície no meio dos dois cliques de fixação da linha.

ENROLAR A LINHA NA BOBINA:

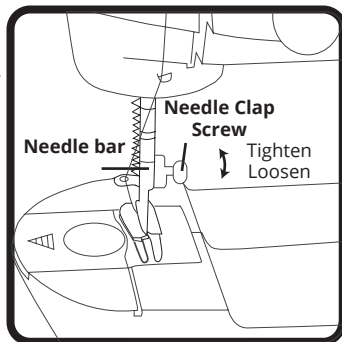
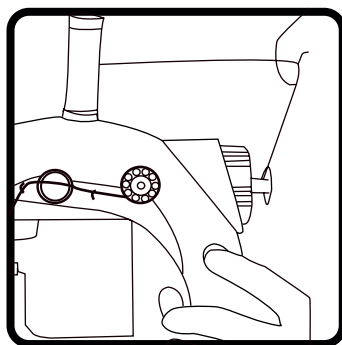
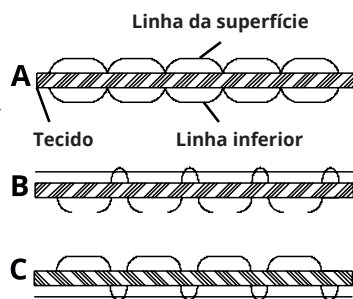
Para alterar ou substituir a linha numa bobina, precisa de um rolo de algodão. Siga estes passos.

1. Coloque um rolo com a linha desejada no eixo da linha.
2. A barra do rebobinador da bobina está encastrada na roda. Pressione a extremidade e torça para a esquerda para libertar.
3. Coloque uma bobina vazia na barra do rebobinador da bobina, e enrole a extremidade da linha na bobina cerca de 4 a 5 voltas.
4. Ligue a energia para começar a enrolar a linha, usando o dedo para espalhar uniformemente a linha pela bobina. A bobina está cheia quando a linha chegar ao topo dos pequenos orifícios.
5. Quando terminar, desligue a máquina, corte a linha e retire a bobina.
6. Volte a pressionar a barra do rebobinador da bobina na roda e torça para a direita para fixar no respetivo lugar.

SUBSTITUIÇÃO DA LINHA:

A substituição da agulha deve ser feita por um adulto. Siga estes passos se a agulha ficar dobrada ou partida e tiver de ser substituída: (pode usar agulhas de costura de 90/14 para uso doméstico com esta máquina).

1. Desligue a máquina e retire as pilhas (ou desligue da fonte de alimentação externa).
2. Retire a cobertura de segurança retirando o parafuso e o trinco com uma chave de fendas.
3. Desaperte o parafuso de fixação da agulha e puxe a agulha antiga para fora.
4. Insira a nova agulha na barra da agulha com o lado plano virado para o parafuso de fixação da agulha. Pressione gentilmente a nova agulha até ao fim.
5. Aperte o parafuso de fixação da agulha enquanto segura a agulha no respetivo lugar.
6. Volte a colocar a cobertura de segurança apertando o parafuso e o trinco com uma chave de fendas.



Nota: A direção da agulha tem de ser a correta, e o parafuso contra a agulha tem de ser devidamente apertado para evitar que a agulha caia.

USAR O PEDAL:

O pedal liga e desliga a máquina usando o seu pé, permitindo-lhe usar ambas as mãos para controlar o tecido. Insira a ficha na extremidade do fio do pedal na tomada do pedal, encontrada por baixo da roda. A máquina tem de estar desligada.

Nota: Certifique-se de que prime o interruptor de ligar/desligar para a posição de desligado quando terminar de costurar, para evitar um arranque acidental da máquina.

CONTROLO DA LUZ:

Prima o interruptor da luz para a ligar, caso precise de mais iluminação.

FUNÇÃO DE CORTE DA LINHA:

O cortador da linha acima da lâmpada permite-lhe cortar convenientemente as linhas sem tesoura. Puxe bem a linha para baixo ao longo do cortador.

PROBLEMAS COMUNS E SOLUÇÕES

PROBLEMA DESCRICÃO	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÕES
DESLIGAR (RESPOSTA LENTA)	Direção incorreta das pilhas	Coloque as pilhas na direção correta
	Baterias esgotadas	Use pilhas novas
	Misturou pilhas novas com pilhas usadas	Use pilhas novas
A LINHA SALTA	Orifício da agulha inclinado, instalação inadequada da agulha	Substitua a agulha
	Agulha dobrada ou deformada	Substitua a agulha
	Pé de pressão solto	Aperte o parafuso do pé de pressão
FALHA NA LINHA	Sequência incorreta da linha	Costure de novo na sequência correta
	Linha inferior gasta	Substitua a bobina da linha inferior
LINHA PARTIDA	Bobina da linha inferior obstruída	Verifique se a extremidade da linha na bobina da linha inferior foi afastada
	Rebarbas no orifício da agulha	Substitua a agulha
	Agulha inclinada ou instalação inadequada	Volte a instalar a agulha
MÁ LINHA INFERIOR OU DA SUPERFÍCIE	Movimento dificultado da linha da superfície	Verifique se a bobina da linha da superfície e o eixo rodam livremente
	Linha da superfície demasiado apertada ou demasiado solta	Rode o manípulo de ajuste da linha da superfície para que a linha inferior e a linha da superfície estejam uniformes
	Agulha dobrada ou deformada	Substitua a agulha
	Costura incorreta	Costure de novo na sequência correta
A AGULHA SALTA	Pé de pressão ou agulha soltos	Substitua a agulha e aperte o parafuso do pé de pressão
	Tecido arrastado durante a costura	Substitua a agulha e passe de novo a linha para costurar
	Sem tecido no lugar quando liga a máquina	Substitua a agulha e passe de novo a linha para costurar

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

POR FAVOR, LEIA ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPAMENTO.

Antes de usar a unidade, certifique-se de que lê com atenção todas as instruções de funcionamento. Tenha em conta que estas são precauções gerais e podem não abranger a sua unidade.

1. Leia este manual de instruções antes de tentar ligar ou utilizar o aparelho.
2. Guarde estas instruções em bom estado. Leve todos os avisos a sério. Siga todas as instruções.
3. Guarde este manual de instruções para futuras referências.

4. O aparelho não deverá ser exposto a pingos ou salpicos e não deve colocar objetos cheios de líquidos, como vasos, em cima do produto. Use apenas em locais secos.
5. Não coloque fontes de chamas sem proteção, como velas acesas, em cima do produto.
6. As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar de que não brincam com o aparelho.
7. As entradas de ventilação não devem ser cobertas.
8. Utilize apenas acessórios especificados pelo fabricante.
9. Utilize peças sobresselentes especificadas pelo fabricante.
10. Instale a unidade de acordo com as instruções do fabricante.
11. Coloque a unidade onde exista uma boa ventilação. Coloque o sistema numa superfície plana, dura e estável. Não exponha a temperaturas acima dos 40 °C. Deixe, pelo menos, 10 cm de espaço entre a parte traseira ou superior da unidade e 5 cm de cada lado.
12. Elimine as pilhas gastas de um modo amigo do ambiente.
13. Certifique-se sempre de que o produto está desligado da alimentação antes de o mover ou limpar. Limpe-o apenas com um pano seco.
14. Desligue o produto durante trovoadas, tempestades ou quando não for usado durante um longo período de tempo.
15. Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente reparar você mesmo o produto. Apenas pessoal qualificado deverá efetuar reparações. Leve o produto a uma loja de reparação de produtos eletrónicos para que se proceda à inspeção e reparação.
16. NUNCA deixe ninguém, especialmente crianças, inserir algo nos orifícios, ranhuras ou outras aberturas na estrutura da unidade, pois isso pode dar origem a um choque elétrico fatal.
17. Não coloque a unidade perto de televisões, altifalantes e outros objetos que gerem campos magnéticos fortes.
18. Não deixe a unidade sem supervisão enquanto estiver a ser usada.
19. Mantenha uma distância mínima em redor do aparelho, para uma ventilação suficiente.
20. Convém que a ventilação não seja perturbada pela obstrução das aberturas de ventilação por objetos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
21. O aparelho destina-se a ser utilizado num clima temperado e/ou tropical.
22. As pilhas devem ser eliminadas de modo adequado. Coloque-as em contentores de recolha previstos para este efeito, de modo a proteger o ambiente.

MANUTENÇÃO E GARANTIA

NOTA: Por favor guarde este manual, pois contém informações importantes. Este produto está coberto pela nossa garantia de 2 anos.

Para a utilização da garantia ou do serviço pós-venda, deverá dirigir-se ao seu revendedor, levando consigo o talão da compra. A nossa garantia cobre defeitos de material ou de montagem da responsabilidade do fabricante, excluindo qualquer deterioração proveniente do não cumprimento do modo de utilização ou de qualquer intervenção inoportuna sobre a unidade (como a desmontagem, exposição ao calor ou à humidade...).

Recomendamos que guarde a embalagem para futuras referências.

- Não tente coser materiais grossos nem force a roda manual.
- Mude as pilhas quando achar que a máquina está a funcionar a uma velocidade mais lenta que o habitual.
- Para limpar a máquina, utilize apenas um pano seco. Não utilize detergentes.
- Não exponha o jogo à luz directa do sol nem a qualquer outra fonte de calor.
- Não molhe a unidade.
- Não desmonte nem deixe cair a unidade.

AVISO: Este produto contém extremidades pontiagudas nas tesouras e nas agulhas e deverá ser usado sob a supervisão directa de um adulto.

Aviso. A ser usado sob a supervisão directa de um adulto. Não toque na extremidade afiada da agulha ou na lâmina da tesoura, pois pode sofrer lesões.

ATENÇÃO. Não é adequado para crianças de idade inferior a 3 anos. Perigo de engasgamento – peças pequenas.

Num esforço constante para melhorar o produto, poderemos modificar as cores e pormenores do produto apresentados na embalagem.

Referência: SW100MI
Criado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China
© LEXIBOOK®

Para qualquer serviço pós-venda, por favor, contacte as nossas equipas:
www.lexibook.com



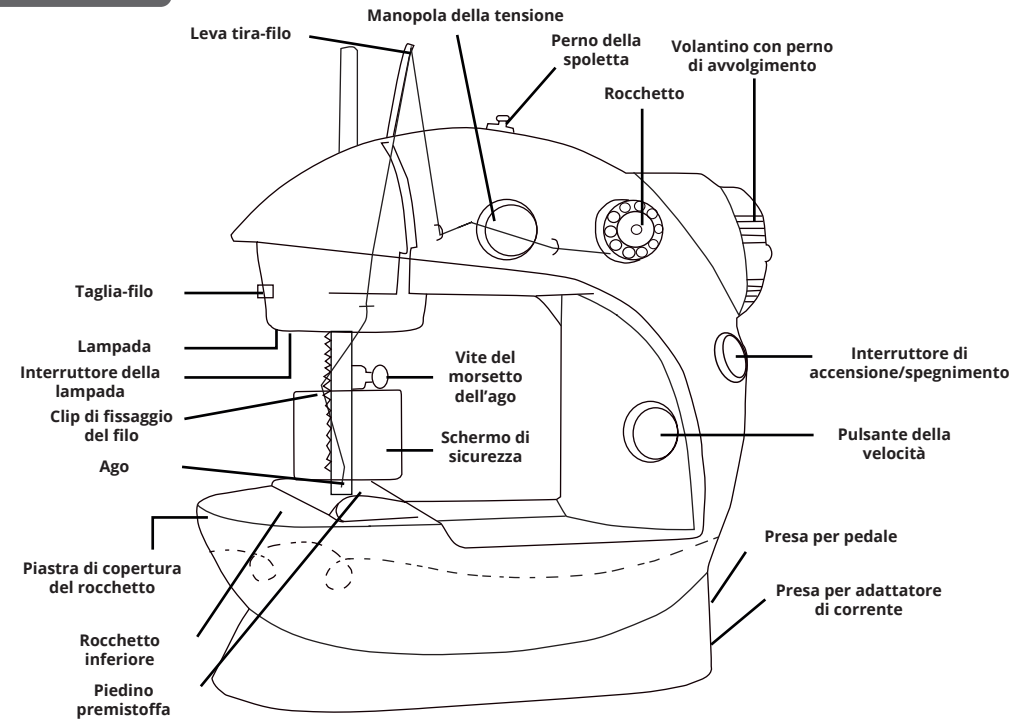
Indicações para a protecção do meio ambiente

Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.



LEXIBOOK®

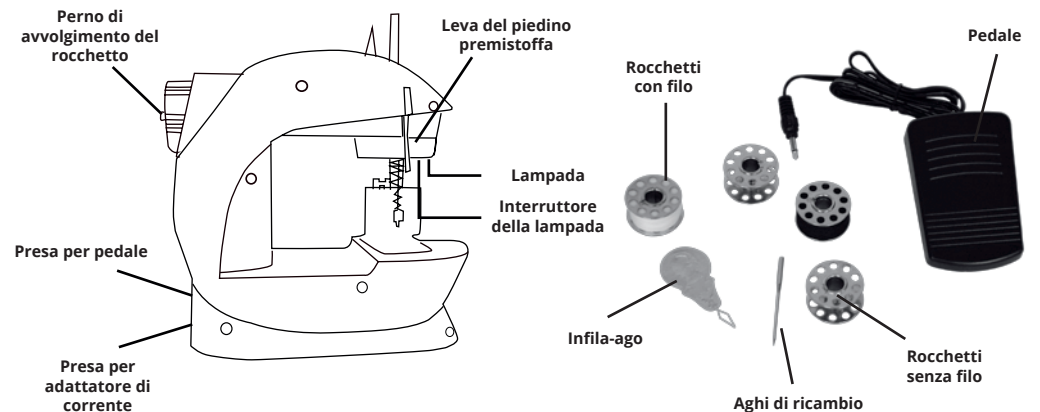
Utilizzo della macchina da cucire



RISPETTARE LE AVVERTENZE RIPORTATE DI SEGUITO. È NECESSARIA LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO.

ATTENZIONE: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. NON CONSIGLIATO PER BAMBINI SOTTO 8 ANNI.

1. Spegner la macchina da cucire prima di inserire le batterie o collegarla all'adattatore di corrente.
2. Durante l'uso della macchina da cucire è necessaria la supervisione di un adulto.
3. Dopo l'uso, spegnere la macchina da cucire e rimuovere le batterie o scollegarla dall'adattatore di corrente.
4. Per motivi di sicurezza, non usare contemporaneamente batterie di marche diverse.
5. Accendere la macchina da cucire esclusivamente dopo aver posizionato il tessuto e abbassato il piedino premistoffa.
6. La macchina da cucire è stata calibrata in fabbrica. Non disassemblarla.



ATTENZIONE: I componenti dell'imballo, quali pellicole in plastica, nastro adesivo, nastri di fissaggio metallici non fanno parte del giocattolo e devono essere eliminati.

La macchina da cucire della funziona con 4 batterie LR6/AA da 1,5 (non incluse) o un adattatore (non incluse) 6.0V 800mA con centro positivo.

Ingresso : 100V - 240V ~ 50 / 60Hz

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE O COLLEGAMENTO DELL'ADATTATORE DI CORRENTE (non incluso)

1. Il vano batterie è situato sulla parte inferiore della macchina da cucire. Assicurarsi che la macchina da cucire sia spenta. Con un cacciavite, rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire 4 batterie AA / LR6 1,5V (non incluse) rispettando l'orientamento indicato all'interno del vano. Riposizionare il coperchio. La macchina da cucire entrerà in standby.
2. Se si utilizza un adattatore di corrente, è necessario che abbia le seguenti specifiche: uscita CC 6.0V 800mA, con spina da 5,5 mm e foro interno da 2,1 mm e la seguente polarità



NOTA: le batterie devono essere installate da un adulto. Rispettare la corretta polarità dei poli + e -. Non usare contemporaneamente batterie di tipo diverso o batterie nuove e batterie usate. Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili. Rimuovere le batterie dal prodotto in previsione di un lungo periodo di inutilizzo. Non cortocircuitare i terminali delle batterie. Conservare queste informazioni per riferimento futuro.

Quando la macchina da cucire è spenta, collegare il connettore dell'adattatore di corrente alla presa situata sulla parte posteriore.

Nota: le batterie devono essere rimosse se si utilizza un adattatore CA/CC.

Le batterie ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo prima di essere ricaricate; le batterie ricaricabili devono essere caricate unicamente con la supervisione di un adulto; non mischiare differenti tipi di batterie o batterie nuove e usate; utilizzare unicamente batterie del tipo raccomandato o equivalenti; inserire le batterie rispettando la polarità; rimuovere le batterie esaurite dal giocattolo; non cortocircuitare i terminali di alimentazione. Non buttare le batterie nel fuoco. Rimuovere le batterie se non si usa il gioco per molto tempo. Sostituire le batterie quando il suono diventa debole o il gioco non funziona. Non esporre le batterie a un calore eccessivo, ad esempio la luce del sole o un fuoco. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

AVVERTENZA: Una forte interferenza di frequenza o scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamenti o perdite di memoria. Se si dovessero verificare funzionamenti anormali, resettare l'unità o togliere e reinserire le batterie, oppure staccare l'adattatore CA/CC dalla presa di corrente e reinserirlo.

Attenzione: Rimuovere l'adattatore se il prodotto non viene usato per un lungo periodo di tempo, in modo da evitare il surriscaldamento. Se il prodotto è alimentato dall'adattatore, non giocare all'aperto. Controllare con regolarità lo stato dell'adattatore e del cavo di alimentazione. In caso di deterioramento delle condizioni, non usare l'adattatore senza averlo prima fatto riparare. Utilizzare il giocattolo solo con un trasformatore per giocattoli. L'adattatore non è un giocattolo. Se si utilizzano dei liquidi per pulire il prodotto, scollegarla prima dalla sorgente di alimentazione. Questo giocattolo non è adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. L'utilizzo scorretto del trasformatore può causare scosse elettriche.

AVVERTENZA : Il giocattolo non deve essere collegato a un numero di trasformatori o alimentatori superiore a quello raccomandato.

Raccomandazione per i genitori: il trasformatore e l'adattatore non sono giocattoli. Utilizzare sempre sotto la supervisione di un adulto.

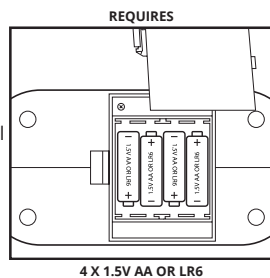
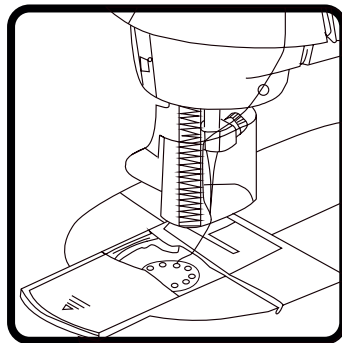
Il giocattolo deve essere collegato esclusivamente a un apparecchio che rechi il seguente simbolo □ o ⚡.

INFILATURA DELLA MACCHINA

La spoletta del filo superiore è già infilata. Se desideri sostituire la spoletta, rimuovi la copertura protettiva usando un cacciavite (non incluso) per allentare la vite e il bullone. Estrai il perno della spoletta sulla parte superiore della macchina e posiziona la spoletta sul perno. Estrai un po' di filo e segui i numeri nell'illustrazione per infilare correttamente la macchina. Riposiziona la copertura protettiva avvitando la vite e il bullone con un cacciavite.

INSERIMENTO DEL ROCCHETTO

1. Apri la piastra di copertura del rochetto facendola scorrere nella direzione indicata dalla freccia.
2. Posiziona il rochetto con filo nel porta-rochetto, lasciando fuoriuscire circa 25,5 mm di filo dal porta-rochetto.
3. Ruota il volantino verso di te. L'ago si abbasserà e aggancerà il filo del rochetto. Ruota il volantino finché l'ago non si abbassa completamente e poi si solleva fino al punto più alto. Smetti di ruotare il volantino quando l'ago inizia a riabbassarsi.
4. Solleva il piedino premistoffa e porta il filo della spoletta verso la parte anteriore.
5. Tiralo delicatamente verso l'alto: noterai che ha agganciato il filo del rochetto. Tira i due fili verso la parte posteriore della macchina (lontano da te) e posizionali sotto il piedino premistoffa.
6. Riposiziona la piastra di copertura del rochetto.



Nota: è essenziale che entrambi i fili (superiore e inferiore) siano posizionati correttamente. Fai un punto di prova prima di iniziare la cucitura. Un'infilatura scorretta della macchina la danneggerà.

POSIZIONAMENTO DEL TESSUTO E CUCITURA

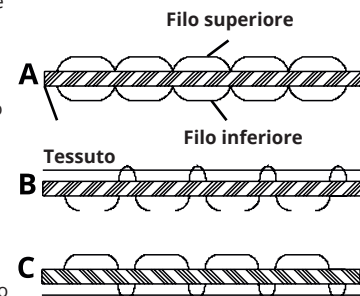
1. Ruota il volantino nella direzione indicata dalla freccia per sollevare completamente l'ago.
2. Solleva il piedino premistoffa e posiziona il tessuto sotto il piedino.
3. Abbassa il piedino premistoffa.
4. Ruota il volantino di 2 o 3 giri nella direzione indicata dalla freccia.
5. Accendi la macchina e inizia a cucire.
6. Puoi variare la velocità della cucitura con l'apposito pulsante.
7. Spegni la macchina quando hai terminato la cucitura. Ruota il volantino nella direzione indicata dalla freccia finché l'ago non si solleva completamente. Solleva il piedino premistoffa e rimuovi il tessuto tirandolo delicatamente all'indietro, lontano dalla macchina.

Nota: se il tessuto è difficile da rimuovere, puoi ruotare il volantino avanti e indietro prima di provare nuovamente a tirarlo.

Nota: usa esclusivamente tessuti leggeri o di peso normale. Tessuti spessi o pesanti possono causare la rottura dell'ago.

REGOLAZIONE DEI PUNTI

1. In Figura A è illustrato un punto corretto. Il filo superiore e il filo inferiore sono tesi in modo uniforme. Se non riesci a distinguere qual è il filo superiore e quello inferiore dei punti che hai cucito, il punto è corretto.
2. In Figura B è illustrato un punto con il filo superiore allentato. Il filo inferiore è dritto ma con alcuni "nodi". In questo caso dovrai ruotare la manopola della tensione in senso orario e aumentare la tensione del filo superiore per uniformarla a quella del filo inferiore.
3. In Figura C è illustrato un punto con il filo inferiore allentato. Il filo superiore è dritto ma con alcuni "nodi". In questo caso dovrai ruotare la manopola della tensione in senso antiorario e diminuire la tensione del filo superiore per uniformarla a quella del filo inferiore.

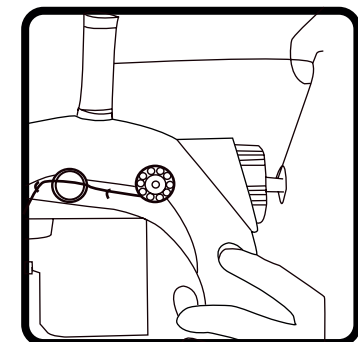


Nota: durante la regolazione della tensione del filo superiore, assicurati che il filo superiore non sia fuoriuscito dalla clip di fissaggio del filo. In caso contrario dovrai fissare il filo superiore al centro delle due clip di fissaggio del filo.

AVVOLGIMENTO DEL ROCCHETTO

Per sostituire il filo di un rochetto è necessaria una spoletta con filo. Procedi come descritto di seguito.

1. Infilare la spoletta sul perno della spoletta.
2. Il perno di avvolgimento è situato all'interno del volantino. Premi l'estremità e ruotalo verso sinistra per estrarlo.
3. Infilare un rochetto vuoto sul perno di avvolgimento e avvolgi l'estremità del filo intorno al rochetto per 4 o 5 giri.
4. Accendi la macchina per iniziare ad avvolgere il filo. Puoi usare un dito per distribuirlo in modo uniforme intorno al rochetto durante l'avvolgimento. Il rochetto è pieno quando il filo raggiunge i piccoli fori.
5. Al termine dell'avvolgimento, spegna la macchina, taglia il filo e rimuovi il rochetto.
6. Spingi il perno di avvolgimento per farlo rientrare nel volantino e ruotalo verso destra per bloccarlo.

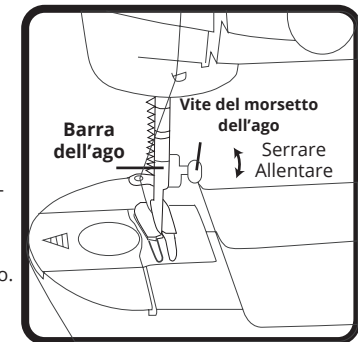


SOSTITUZIONE DELL'AGO

La sostituzione dell'ago deve essere eseguita da un adulto. Se l'ago si è rotto o si è piegato, procedi come descritto di seguito per sostituirlo.

Questa macchina da cucire utilizza aghi 90/14.

1. Spegni la macchina e rimuovi le batterie (o scollega l'adattatore di corrente).
2. Rimuovi la copertura protettiva svitando la vite e il bullone con un cacciavite.
3. Allenta la vite del morsetto dell'ago ed estrai l'ago da sostituire.
4. Inserisci l'ago nuovo nella barra dell'ago, con il lato piatto rivolto verso la vite del morsetto dell'ago. Spingi delicatamente il nuovo ago fino in fondo.
5. Serra la vite del morsetto mentre tieni l'ago in posizione.
6. Riposiziona la copertura protettiva avvitando la vite e il bullone con un cacciavite.



Nota: è importante che l'ago sia orientato correttamente, e che la vite del morsetto sia serrata saldamente per evitare la caduta dell'ago.

UTILIZZO DEL PEDALE

Il pedale permette di accendere e spegnere la macchina con il piede, per poter guidare il tessuto con entrambe le mani. Inserisci il connettore all'estremità del cavo del pedale nella presa per pedale situata sotto il volantino. La macchina deve essere spenta.

Nota: assicurati di portare l'interruttore di accensione/spegnimento in posizione di spegnimento al termine della cucitura per evitare l'accensione accidentale della macchina.

UTILIZZO DELLA LAMPADA

Premi l'interruttore della lampada per accenderla se hai bisogno di più luce.

UTILIZZO DEL TAGLIA-FILO

Il taglia-filo situato sopra la lampada permette di tagliare il filo comodamente senza l'uso di forbici. Tira delicatamente il filo sul taglia-filo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA DESCRIZIONE	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
LA MACCHINA NON SI ACCENDE O RISPONDE LENTAMENTE	Le batterie non sono orientate correttamente.	Installare le batterie orientandole correttamente.
	Batterie scariche.	Sostituire le batterie.
	Sono state utilizzate batterie vecchie insieme a batterie nuove.	Sostituire le batterie.
	La fonte di alimentazione è danneggiata o non fornisce abbastanza potenza o tensione.	Utilizzare una fonte di alimentazione adatta.
IL FILO SALTA	L'ago è stato installato in modo scorretto.	Sostituire l'ago.
	L'ago è piegato o deformato.	Sostituire l'ago.
	Il piedino premistoffa è allentato.	Serrare la vite del piedino premistoffa.
IL FILO NON FUORIESCE	La macchina non è stata infilata correttamente.	Infilare correttamente la macchina.
	Il filo inferiore è esaurito.	Sostituire il rocchetto del filo inferiore.
IL FILO SI ROMPE	Il rocchetto del filo inferiore si è inceppata.	Assicurarsi che l'estremità del filo del rocchetto inferiore sia libera.
	La cruna dell'ago è smussata.	Sostituire l'ago.
	L'ago è stato installato in modo scorretto.	Installare correttamente l'ago.
IL FILO SUPERIORE O INFERIORE NON È TESO CORRETTAMENTE	Il movimento del filo superiore è ostacolato.	Assicurarsi che il rocchetto del filo superiore e il perno ruoti liberamente.
	Il filo superiore è troppo teso o troppo allentato.	Ruotare la manopola di tensione per uniformare la tensione del filo inferiore e del filo superiore.
	L'ago è piegato o deformato.	Sostituire l'ago.
	La macchina non è stata infilata correttamente.	Infilare correttamente la macchina.
L'AGO SOBBALZA	Il piedino premistoffa o l'ago sono allentati.	Sostituire l'ago e serrare la vite del piedino premistoffa.
	Il tessuto viene tirato eccessivamente durante la cucitura.	Sostituire l'ago e infilare nuovamente la macchina.
	Il tessuto non è stato posizionato prima di accendere la macchina.	Sostituire l'ago e infilare nuovamente la macchina.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente tutte le istruzioni operative. Notare che si tratta di precauzioni generiche che possono non essere relative alla vostra unità.

1. Leggere questo manuale di istruzioni prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente e usarlo.
2. Mantenere queste istruzioni in buone condizioni. Rispettare tutte le avvertenze. Seguire tutte le istruzioni.
3. Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.
4. Non esporre l'apparecchio a schizzi o sgoccioli e non collocare sull'apparecchio contenitori di liquido, ad esempio vasi. Usare esclusivamente in ambienti asciutti.

5. Non collocare sull'apparecchio fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
6. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto.
7. Non impedire la ventilazione coprendo le aperture di ventilazione.
8. Utilizzare esclusivamente accessori raccomandati dal costruttore.
9. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio raccomandate dal costruttore.
10. Installare il prodotto seguendo le istruzioni del costruttore.
11. Posizionare il prodotto in un ambiente ben ventilato. Posizionare il prodotto su una superficie piana, dura e stabile. Non esporre a temperature superiori a 40°C. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm dalla parte posteriore e superiore del prodotto e almeno 5 cm da ogni lato.
12. Smaltire le batterie usate nel rispetto dell'ambiente.
13. Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla presa di corrente prima di spostarlo o pulirlo. Pulirlo esclusivamente con un panno asciutto.
14. Spegnere l'apparecchio durante i temporali e in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.
15. Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di riparare il prodotto da soli. Affidare qualsiasi riparazione a un tecnico qualificato. Portare il prodotto presso un centro di assistenza affinché venga ispezionato e riparato.
16. IMPEDIRE ad altre persone, in particolare bambini, di infilare oggetti nei fori, nelle fessure o in qualsiasi altra apertura sull'involucro del prodotto per evitare il rischio di scossa elettrica.
17. Non posizionare il prodotto in prossimità di TV, altoparlanti e altri oggetti che generano forti campi elettromagnetici.
18. Non lasciare il prodotto incustodito quando è in funzione.
19. Mantenere una distanza minima intorno all'apparecchio per garantire un'adeguata ventilazione.
20. Per garantire una corretta ventilazione, non ostruire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
21. L'apparecchio deve essere usato in climi temperati e/o tropicali.
22. Smaltire le batterie in modo conforme. Portarle presso gli appositi punti di raccolta per salvaguardare l'ambiente.

MANUTENZIONE E GARANZIA

NOTA: conservare il presente libretto d'istruzioni in quanto contiene informazioni importanti.

Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 24 mesi.

Per servirsi della garanzia o del servizio di assistenza post vendita, rivolgersi al negoziante muniti di prova d'acquisto. La nostra garanzia copre i vizi di materiale o di montaggio imputabili al costruttore a esclusione di qualsiasi deterioramento causato dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso o di qualsiasi intervento inadeguato sul prodotto (smontaggio, esposizione al calore o all'umidità...).

Si consiglia di conservare l'imballo per eventuali riferimenti futuri.

- Non cercare di cucire materiali spessi o di forzare la manopola.
- Sostituire le batterie quando si nota che la macchina da cucire lavora più lentamente del solito.
- Per pulire la macchina, servirsi di un panno asciutto; non utilizzare detersivi.
- Non esporre il giocattolo alla luce diretta del sole né ad altre sorgenti di calore. Non bagnare.
- Non smontare il giocattolo e non lasciarlo cadere.

AVVERTENZA: questo prodotto contiene bordi funzionali affilati a livello delle forbici e una punta acuminata funzionale a livello dell'ago e va utilizzato con l'attenta supervisione di un adulto.

Avvertenza. Usare sotto la diretta supervisione di un adulto.

Non toccare l'estremità appuntita dell'ago o la lama della forcina perché possono ferire.

ATTENZIONE. Articolo non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni. Rischio di soffocamento - Presenza di piccole parti. Allo scopo di migliorare i servizi, potremmo implementare modifiche a colori e dettagli del prodotto illustrato sulla confezione.

Riferimento: SW100MI

Progettato e sviluppato in Europa - Fabbricato in Cina

© LEXIBOOK®

Per i servizi di assistenza post-vendita, contattare i nostri team:

www.lexibook.com

Seguici
@LexibookCom

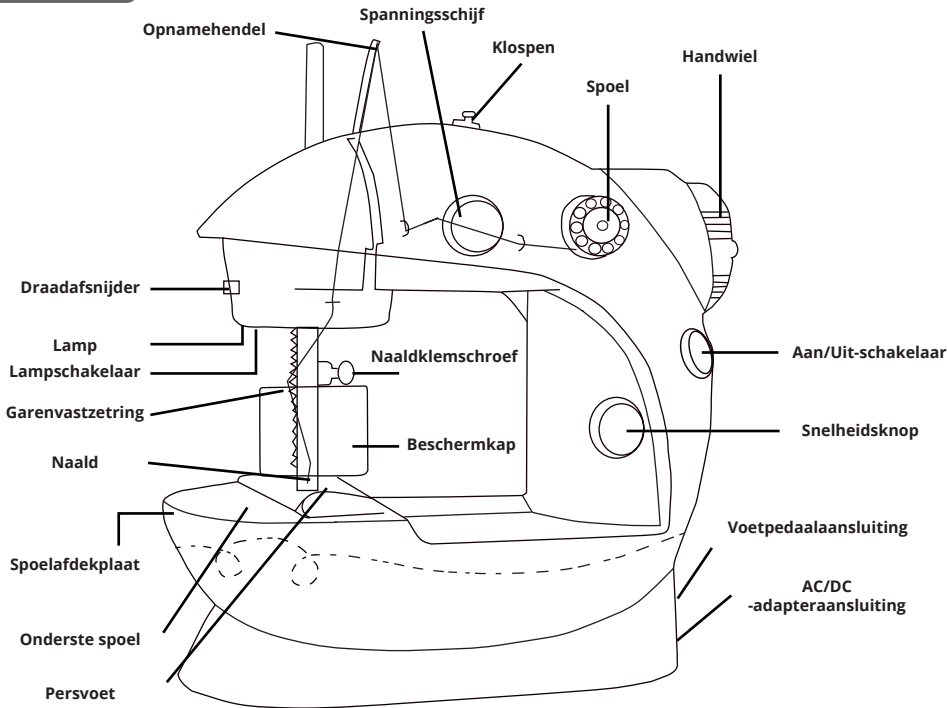


Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Gli apparecchi elettrici vecchi sono materiali pregiati, non rientrano nei normali rifiuti domestici! Preghiamo quindi i gentili clienti di contribuire alla salvaguardia dell'ambiente e delle risorse e di consegnare il presente apparecchio ai centri di raccolta competenti, qualora siano presenti sul territorio.



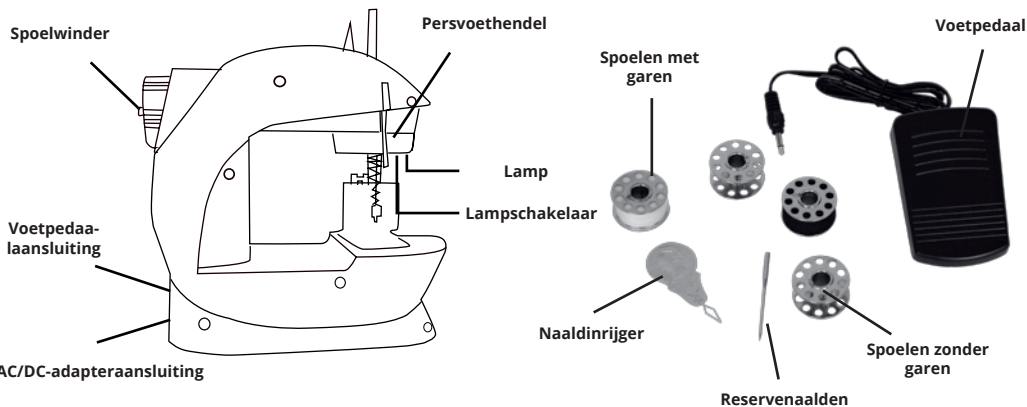
Werking van de naaimachine



LEEF DE VOLGENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN NA TOEZICHT EN HULP DOOR EEN VOLWASSENE IS VEREIST.

LET OP: BUITEN BEREIK VAN JONGE KINDEREN HOUDEN. NIET AANBEVOLEN VOOR KINDEREN ONDER 8 JAAR.

1. Stel de schakelaar van de machine in op 'Off (Uit) voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken of de batterijen worden geïnstalleerd.
2. Toezicht door een volwassene is vereist tijdens het gebruiken van deze machine.
3. Na gebruik, stel de schakelaar in op 'Off (Uit) en verwijder de batterijen of haal de stekker uit het stopcontact.
4. Om mogelijk gevaar te vermijden, gebruik geen batterijen van verschillende merken tegelijkertijd.
5. Stel de schakelaar alleen op 'On' (Aan) in wanneer er stof is aangebracht en de persvoet omlaag is gebracht.
6. Deze machine is nauwkeurig geijkt. Niet-professionele gebruikers mogen deze machine niet uit elkaar halen.



OPGELET: Al het verpakkingsmateriaal zoals plakband, plastic vellen, draadklemmen en labels die niet deel uitmaken van dit apparaat dienen weggegooid te worden.

Uw naaimachine werkt op 4 x 1,5V --- LR6/AA batterijen (niet meegeleverd) of een adapter (niet meegeleverd) van 6.0V --- 800mA met positief centrale pool --- --- . Invoer: 100V - 240V ~ 50 / 60Hz

INSTALLATIE VAN DE BATTERIJEN EN AC/DC-ADAPTER (niet inbegrepen):

1. Open het deksel van het batterijvak aan de onderkant van de machine. Zorg dat de machine is uitgeschakeld. Met behulp van een schroevendraaier, verwijder het batterijdeksel en installeer 4 AA / LR6 1,5V (niet inbegrepen) batterijen volgens de richting zoals aangegeven binnenin het vak. Sluit het deksel. De machine staat in stand-by.
2. Als je een AC/DC-adapter wilt gebruiken, dan moet deze aan de volgende specificaties voldoen: Uitvoer van DC 6.0V --- 800mA met een stekker met een buitenafmeting van 5,5 mm en een binnengat van 2,1 mm en een polariteit zoals weergegeven:

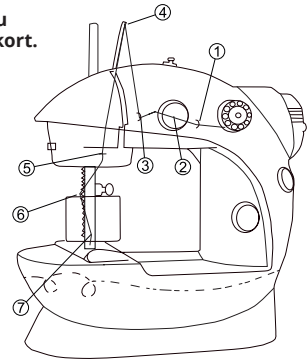
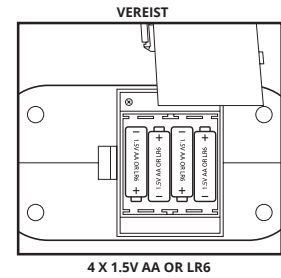


MEDEDELING! De batterijen moeten door een volwassene worden geïnstalleerd. Plaats de batterijen volgens de juiste + en - positie. Meng geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Laad geen wegwerpbatterijen op. Verwijder de batterijen als u denkt het product langere tijd niet te gebruiken. Sluit de batterijklemmen niet kort. Bewaar deze informatie voor toekomstige raadpleging.

Met de machine uitgeschakeld, steek de stekker van de AC/DC-adapter in de aansluiting aan de achterkant van de machine.

Opmerking: Batterijen moeten worden verwijderd als een AC/DC-adapter wordt gebruikt.

Niet-heroplaadbare batterijen kunnen niet worden heropgeladen; oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd alvorens deze op te laden; heroplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen; verschillende types batterijen of nieuwe en oude batterijen mogen niet onderling gebruikt worden; gebruik alleen batterijen van hetzelfde of equivalente type zoals aangeraden door de fabrikant; batterijen moeten volgens de juiste polariteit worden ingestoken; lege batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd; de toevoerterminals mogen geen kortsluiting ondervinden. Gelieve de verpakking te bewaren als referentie voor later daar het belangrijke informatie bevat. Gooi batterijen nooit in open vuur. Indien je het spel voor langere tijd niet zal gebruiken, neem de batterijen uit het spel. Wanneer het geluid verzwakt of het spel niet reageert, vervang dan de batterijen. Stel de batterijen nooit bloot aan een warmtebron, zoals zonlicht of vuur.



WAARSCHUWING: Een storing of geheugenverlies kan veroorzaakt worden door een sterke frequentie-interferentie of een elektrostatische ontlading. Indien er zich een abnormale functie voordoet, stel het toestel opnieuw in of verwijder en verbind opnieuw de batterijen, of haal de AC/DC-adapter uit het stopcontact en steek deze er daarna opnieuw in.

Waarschuwing: Koppel de adapter los als het spel gedurende een lange periode niet gebruikt zal worden, om oververhitting te vermijden. Speel niet buiten als de speelgoed door een adapter van stroom wordt voorzien. Controleer regelmatig de toestand van de adapter en de aansluitkabels. Als de toestand verslechtert, gebruik de adapter niet langer totdat deze is gerepareerd. Gebruik dit speelgoed alleen met een transformator die specifiek voor speelgoed is ontworpen. De adapter is geen speelgoed. Haal de stekker uit het stopcontact als de speelgoed met vloeistoffen wordt schoongemaakt. Het speelgoed is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar oud. De transformator verkeerd gebruiken kan een elektrische schok veroorzaken. Het speelgoed mag niet worden aangesloten op meer dan het aanbevolen aantal transformatoren of voedingen.

Mededeling voor ouders: De transformator en adapter voor het speelgoed zijn niet bestemd om als speelgoed te worden gebruikt. Het gebruik ervan dient onder het toezicht van een ouder te gebeuren. Het speelgoed mag alleen op uitrusting worden aangesloten die het volgend symbool draagt --- of --- .

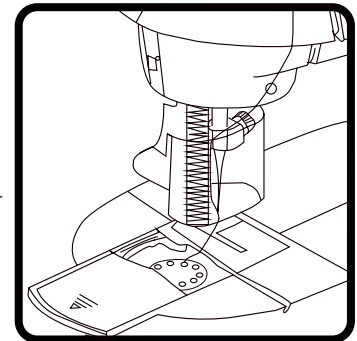
DE MACHINE VAN GAREN VOORZIEN:

De onderste spoel is reeds van garen voorzien. Als je de klos wilt vervangen, verwijder de beschermkap door het verwijderen van de schroef en bout met behulp van een schroevendraaier (niet inbegrepen). Trek de klossen aan de bovenkant van de machine omhoog en plaats de garenklos op de klossen. Trek een stuk garen uit en volg de genummerde stappen om de machine op een juiste manier van garen te voorzien. Breng de beschermkap opnieuw aan door het vastdraaien van de schroef en bout met behulp van een schroevendraaier.

DE SPOEL OPWINDEN

1. Open de spoelafdekplaat door op de pijl te duwen en de plaat vervolgens van de machine weg te schuiven.
2. Plaats de gewenste spoel met garen in de spoelhouder. Laat ongeveer 25,5 cm garen uit de spoelhouder steken.
3. Draai het handwiel naar je toe. De naald gaat omlaag en neemt het spoelgaren op. Draai het handwiel totdat de naald volledig is gezakt

Mededeling: Het is essentieel om het garen zowel boven- als onderaan op een juiste manier aan te brengen. Controleer grondig en voer eerst een test uit voordat je begint te naaien. Een verkeerde aanbrenging van het garen zal de naaimachine beschadigen.



DE STOF PLAATSEN EN STARTEN MET NAAIEN:

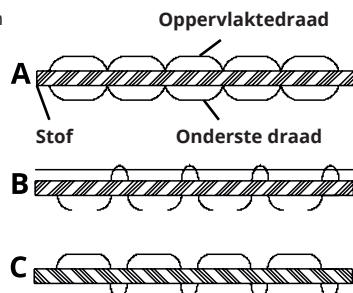
1. Draai het handwiel in de richting van de pijl om de naald naar zijn hoogste positie te brengen.
2. Breng de persvoethendel omhoog en plaats de stof onder de persvoet.
3. Laat de persvoethendel zakken.
4. Draai het handwiel 2-3 omwentelingen in de richting van de pijl.
5. Stel de machine in op 'On' (Aan) en start met naaien.
6. Wijzig de naaisnelheid met de snelheidsknop.

Mededeling: Als de stof moeilijk verwijderd kan worden, draai het handwiel voor- en achteruit en trek voorzichtig aan de stof om deze vrij te geven.

Mededeling: Gebruik alleen stof van een licht of normaal gewicht. Het naaien van dikke of zware stof wordt niet aanbevolen, deze kan de naald doen breken.

DE STEEK AANPASSEN:

1. Een normale steek wordt in Figuur A weergegeven. De oppervlaktedraad en de onderste draad hebben een uniforme elasticiteit. Als je in de steken geen verschil kunt zien tussen de oppervlaktedraad en de onderste draad, dan is de steek normaal.
2. Een losse oppervlaktedraad wordt in Figuur B weergegeven. De onderste draad is recht en enkele "knopen" kunnen zichtbaar zijn. In dit geval moet je de draadspanmoer met de klok mee draaien en de druk op de oppervlaktedraad verhogen totdat de steken van de oppervlaktedraad en de onderste draad gelijk zijn.
3. Een losse onderste draad wordt in Figuur C weergegeven. De oppervlaktedraad is recht en enkele "knopen" kunnen zichtbaar zijn. In dit geval moet je de draadspanmoer tegen de klok in draaien en de druk op de oppervlaktedraad verlagen totdat de steken van de oppervlaktedraad en de onderste draad gelijk zijn.

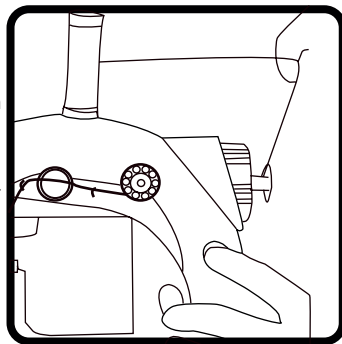


Mededeling: Tijdens het aanpassen van de spanning van de oppervlaktedraad, kijk of de oppervlaktedraad uit de draadklem is gekomen. Als dit het geval is, klem de oppervlaktedraad opnieuw vast in het midden van de twee draadklemmen.

DE SPOEL VAN GAREN VOORZIEN:

Om het garen op een spoel te wijzigen of te vervangen is een klos garen nodig. Volg deze stappen.

1. Plaats een klos van het gewenste garen op de klossen.
2. De spoelwinder bevindt zich binnenin het tandwiel. Duw op het uiteinde en draai de spoelwinder naar links om deze vrij te geven.
3. Plaats een lege spoel op de spoelwinder en wikkel het uiteinde van het garen 4-5 omwentelingen op de klos.
4. Stel de schakelaar in op 'On' (Aan) om het opwinden van het garen te starten. Gebruik je vinger om de draad tijdens het opwinden gelijkmatig op de spoel aan te brengen. De spoel is vol wanneer het garen de bovenkant van de kleine gaten bereikt.
5. Wanneer voltooid, stel de schakelaar in op 'Off' (Uit), knip het garen door en verwijder de spoel.
6. Duw de spoelwinder opnieuw in het handwiel en draai deze naar rechts om het op zijn plaats vast te zetten.



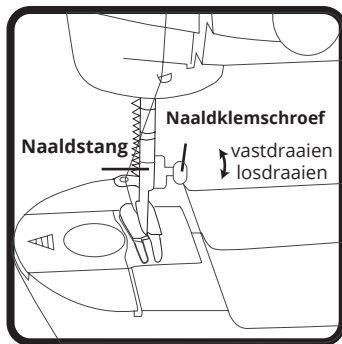
DE NAALD VERVANGEN

Naaldvervangning moet worden gedaan door een volwassene.

Volg deze stappen wanneer de naald gebogen of gebroken is en vervangen moet worden.

(90/14 huishoudelijke naaimachinaalden kunnen met deze machine worden gebruikt).

1. Stel de schakelaar in op 'Off' (Uit) en verwijder de batterijen (of ontkoppel de machine van de externe voedingsbron).
2. Verwijder de beschermkap door het losdraaien van de schroef en moer met behulp van een schroevendraaier.
3. Draai de naaldklemschroef los en trek de oude naald uit.
4. Plaats de nieuwe naald in de naaldstang met de vlakke kant richting de naaldklemschroef. Duw de nieuwe naald voorzichtig tot het einde in.
5. Draai de naaldklemschroef vast terwijl je de naald op zijn plaats vasthoudt.
6. Breng de beschermkap opnieuw aan door het vastdraaien van de schroef en moer met behulp van een schroevendraaier/screwdriver.



Mededeling: De richting van de naald moet juist zijn en de schroef tegen de naald moet stevig zijn vastgedraaid om het uitvallen van de naald te vermijden.

DE VOETPEDAAL GEBRUIKEN

De voetpedaal schakelt de machine in en uit met behulp van je voet zodat je je beide handen kunt gebruiken voor het hanteren van de stof. Steek de stekker aan het uiteinde van de voetpedaalkabel in de voetpedaalaansluiting onder het handwiel. De machine moet uitgeschakeld zijn.

Mededeling: Duw de aan/uit-schakelaar naar de positie 'Off' (Uit) na het naaien om het ongewenst starten van de machine te vermijden.

DE LAMP GEBRUIKEN:

Druk op de lampschakelaar om de lamp in te schakelen wanneer je meer licht nodig hebt.

DRAAD AFSNIJFUNCTIE:

De draadafsnijder boven de lamp zorgt voor een probleemloos doorsnijden van de draden zonder gebruik van een schaar. Trek de draad stevig over de draadafsnijder omlaag.

MOGELIJKE PROBLEEMEN EN OPLOSSINGEN

PROBLEEM BESCHRIJVING	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSINGEN
MACHINE WERKT NIET (TRAGE REACTIE)	Batterijen bevinden zich in de verkeerde richting	Installeer de batterijen in de juiste richting
	Lege batterijen	Vervang door nieuwe batterijen
	Nieuwe en oude batterijen zijn gemengd	Vervang door nieuwe batterijen
	Onvoldoende uitgangsvermogen van de externe voedingsbron, lage uitgangsspanning of beschadigd voedingsbron	Vervang door een gepaste voedingsbron
DRAAD WORDT OVERGESLAGEN	Naald schuin in gat, verkeerde installatie van de naald	Vervang de naald
	Naald is gebogen of vervormd	Vervang de naald
	Persvoet zit los	Draai de schroef van de persvoet vast
STORING OP DRAAD	Verkeerde draadvolgorde	Breng de draad in de juiste volgorde aan
	Onderste draad is opgebruikt	Vervang de spoel van de onderste draad
BREUK VAN DRAAD	Spoel van onderste draad zit vast	Controleer of het uiteinden van de draad in de spoel van de onderste draad vrij is
	Braam in het naaldgat	Vervang de naald
	Schuine naald of verkeerde installatie	Installeer de naald opnieuw
SLECHTE ONDERSTE DRAAD OF OPPERVLAKTE-DRAAD	Beweging van de oppervlaktedraad wordt belemmerd	Controleer of de spoel van de oppervlaktedraad en de as ongehinderd ronddraaien
	Oppervlaktedraad te vast of te los	Draai aan de regelknop van de oppervlaktedraad om ervoor te zorgen dat de onderste draad en de oppervlaktedraad gelijk zijn
	Naald is gebogen of vervormd	Vervang de naald
	Verkeerd aangebrachte draad	Breng de draad in de juiste volgorde aan
NAALD SPRINGT OP	De persvoet of de naald zit los	Vervang de naald en draai de schroef van de persvoet vast
	Trek aan de stof tijdens het naaien	Vervang de naald en breng de draai opnieuw aan
	Geen stof aangebracht wanneer de machine wordt ingeschakeld	Vervang de naald en breng de draai opnieuw aan

VEILIGHEIDINSTRUCTIES

GELIEVE TE LEZEN ALVORENS DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN.

Alvorens dit apparaat te gebruiken, dient u alle gebruiksinstructies grondig te lezen. Gelieve op te merken dat dit algemene voorzorgen zijn en misschien geen betrekking hebben op uw apparaat.

1. Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u poogt het apparaat aan te sluiten en in gebruik te nemen.
2. Behoud deze instructies in een goede staat van dienst. Houd rekening met alle waarschuwingen. Volg alle instructies op.
3. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.
4. Stel het apparaat niet bloot aan gedruip of gespetter en plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op het product. Alleen op een droge locatie gebruiken.

5. Plaats geen open vuur, zoals van kaarsen, op het product.
6. Houd toezicht op kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
7. De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken.
8. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
9. Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
10. Installeer het product volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
11. Plaats het product op een goed geventileerde plek. Plaats het systeem op een vlak, hard en stabiel oppervlak. Stel het product niet bloot aan temperaturen boven 40°C. Houd minstens 10 cm afstand aan de achterkant en bovenkant en 5 cm aan iedere zijkant vrij.
12. Verwijder verbruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier.
13. Zorg er altijd voor dat de stekker van het product is uitgetrokken alvorens het te bewegen of te reinigen. Maak het alleen met een droge doek schoon.
14. Schakel het product uit tijdens onweer, storm of als u het gedurende een langere tijd niet gebruikt.
15. Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer niet zelf het product te repareren. Dit dient u uitsluitend door gekwalificeerde deskundigen uit te laten voeren. Breng het product voor reparaties en inspecties naar een elektronicawinkel van uw keuze.
16. Laat NOOIT iemand, vooral geen kinderen, iets in de gaten, sleuven of andere openingen van de behuizing van het product steken. Dit kan een fatale elektrische schok tot gevolg hebben.
17. Plaats het product niet naast de televisie, luidsprekers of andere voorwerpen die een sterk magnetisch veld genereren.
18. Laat het product nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
19. Houd een minimale afstand rond het apparaat voor voldoende ventilatie.
20. De ventilatie dient niet belemmerd te worden door het afdekken van de ventilatieopeningen door voorwerpen zoals een krant, een tafellaken, gordijnen, etc.
21. Het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt in een gematigd en/of tropisch klimaat.
22. Gooi de batterijen op een juiste manier weg. Gooi gebruikte batterijen in de inzamelbakken die voor dit doeleinde voorzien zijn.

Onderhoud en garantie

OPMERKING: gelieve deze handleiding te bewaren aangezien het belangrijke informatie bevat. Het product is gedekt door onze 2 jaar garantie.

Voor alle herstellingen tijdens de garantie of naverkoopsdienst, moet je je richten tot de verkoper met een aankoopbewijs. Onze garantie geldt voor al het materiaal en de montage van de fabrikant, exclusief alle schade veroorzaakt door het niet repsecteren van onze gebruiksaanwijzing (zoals uit elkaar halen, blootstellen aan hitte of vochtigheid....).

Het is aanbevolen de verpakking te bewaren voor het geval u ze later nog zou nodig hebben.

- Robeer niet om dikke materialen te naaien of het handwiel te forceren.
- Vervang de batterijen wanneer je ziet dat de naaimachine trager begint te werken dan normaal.
- Om de naaimachine te reinigen, gebruik een droge doek; gebruik geen reinigingsmiddelen.
- Stel het spel niet bloot aan direct zonlicht of eender welke hittebron.
- Maak het spel niet nat. Haal het niet uit elkaar en laat het niet vallen.

WAARSCHUWING: Dit product bevat functionele, scherpe kanten aan de schaar en een functionele, scherpe punt aan de naald en moet steeds onder direct toezicht van een volwassene gebruikt worden.

Waarschuwing. Te gebruiken onder het toezicht van een volwassene.

Raak het scherpe uiteinde van de naald of het schaarblad niet aan want dit kan letsel veroorzaken.

WAARSCHUWING. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Verstikkingsgevaar - Kleine onderdelen.

Daar wij er voortdurend naar streven om te verbeteren, kan het gebeuren dat de kleuren en gegevens van het product anders zijn dan deze afgebeeld op de verpakking.

Referentie : SW100MI

Ontworpen en ontwikkeld in Europa - Gemaakt in China.

© LEXIBOOK®

Volg ons op
@LexibookCom



Voor service na verkoop, neem contact op met onze teams: www.lexibook.com

Richtlijnen voor milieubescherming

Gebruikte elektronische apparaten horen niet thuis in het huisafval ! Wij vragen u daarom een bijdrage aan de bescherming van ons milieu te leveren en dit apparaat op de voorziene verzamelplaatsen af te geven.

